

## **Dispositions légales**

Les renseignements et les données contenus dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable. En dehors de toute indication contraire, toute ressemblance avec des noms de personnes ou des données existantes est purement fortuite et indépendante de notre volonté. La copie ou la divulgation de toute partie de ce document pour quelque raison que ce soit est interdite sans l'autorisation expresse et écrite de PTV AG, quel que soit le moyen de reproduction utilisé.

## **Réserve de garantie**

Aucune garantie n'est assurée concernant l'exactitude du contenu de ce guide. Merci de nous signaler les erreurs éventuelles.

Veuillez prendre note des restrictions suivantes selon les pays :

France : « Source : Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France »

Allemagne : « Die Grundlegendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen »

Grande-Bretagne : « Based on Ordnance Survey electronic data and used with permission of the Controller of Her Majesty's Stationery Office © Crown Copyright, 1995 »

Italie : « La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana. »

Norvège : « Copyright © 2000; Norwegian Mapping Agency »

Portugal : « Source : IgeoE - Portugal »

Espagne : « Información geográfica propiedad del CNIG »

Suède : « Based upon electronic data © National Land Survey Sweden. »

Suisse : « Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie. »

Toutes les marques mentionnées sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.

## **Adresse bibliographique**

PTV Planung Transport Verkehr AG

Domaine d'activité Logistics

Stumpfstr. 1

76131 Karlsruhe

Allemagne

## **Droits d'auteur**

© 2011 PTV, NAVTEQ, AND

Tous les noms de marques ou de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées des sociétés ou organisations respectives. Tous droits réservés.

Version : 2.11.11 FR F

---

# Plan

---

Avant de commencer.....	9
Naviguer en nomade avec un CarPC / PDA.....	33
Pour plus d'informations .....	127



---

# Sommaire

---

<b>Avant de commencer.....</b>	<b>9</b>
<b>1 Bienvenue...</b>	<b>11</b>
1.1 Aperçu des points forts de PTV Navigator	11
1.1.1 Prise en considération des interdictions de circuler et des limitations (notamment celles appliquées aux TMD)	11
1.1.2 Calcul d'itinéraires dédié aux poids lourds	12
1.1.3 Navigation interconnectée	12
1.2 Fonctions de base	13
<b>2 Avertissements préalables importants</b>	<b>15</b>
2.1 Consignes de sécurité	15
2.2 Autres indications	16
<b>3 Installation et enregistrement</b>	<b>17</b>
3.1 Installation sur CarPC	17
3.1.1 Conditions minimales requises pour l'installation sur CarPC	17
3.1.2 Installer PTV Navigator sur CarPC	17
3.2 Installation sur PDA	18
3.2.1 Conditions minimales requises pour l'installation sur PDA	18
3.2.2 Installer PTV Navigator sur PDA	19
3.3 Charger des cartes supplémentaires et des adresses sur le terminal de navigation (CarPC et PDA)	21
3.3.1 Exemple de calcul d'itinéraires transfrontalier	22
3.4 Activer le logiciel sur le terminal de navigation (CarPC et PDA)	26
3.4.1 Étape n° 1 : obtenir le numéro de référence	28
3.4.2 Étape n° 2 : obtenir le code personnel nécessaire à l'activation sur Internet	28
3.5 Interface PTV Navigator et applications tierces	30

3.6	Le récepteur GPS .....	30
3.7	Le récepteur TMC (en option) .....	31
	<b>Naviguer en nomade avec un CarPC / PDA .....</b>	<b>33</b>
<b>4</b>	<b>Présentation rapide de PTV Navigator .....</b>	<b>35</b>
4.1	Le menu de sélection principal de PTV Navigator .....	35
4.1.1	La navigation .....	36
4.1.2	Le calculateur d'itinéraires .....	36
4.1.3	La carte .....	36
4.1.4	Les paramètres .....	36
4.1.5	Continuer la navigation .....	37
4.1.6	Quitter PTV Navigator .....	37
4.2	Sélectionner un élément dans une liste .....	37
<b>5</b>	<b>Naviguer avec PTV Navigator .....</b>	<b>39</b>
5.1	Navigation de votre position actuelle vers une destination .	40
5.1.1	Activer la navigation .....	40
5.1.2	Sélectionner une destination .....	41
5.1.3	Calculer un itinéraire et l'afficher sur la carte .....	41
5.1.4	Démarrer la navigation .....	42
5.1.5	Interrompre la navigation .....	42
5.2	Navigation de votre position actuelle vers plusieurs étapes d'un tour .....	43
5.2.1	Activer la navigation .....	43
5.2.2	Démarrer le calcul de l'itinéraire .....	44
5.2.3	Démarrer la navigation .....	44
5.2.4	Arrivée à une étape intermédiaire .....	45
5.2.5	Interrompre la navigation .....	45
<b>6</b>	<b>Calculer des itinéraires avec PTV Navigator .....</b>	<b>47</b>
6.1	Le calcul d'itinéraires - pas à pas .....	47
6.1.1	Activer le calcul d'itinéraires .....	47
6.1.2	Sélectionner les points de départ et d'arrivée .....	48
6.2	La feuille de route .....	48
6.2.1	Démarrer une simulation de navigation .....	50

6.2.2	Interrompre la simulation de navigation .....	51
<b>7</b>	<b>Sélectionner une destination .....</b>	<b>53</b>
7.1	Saisir une adresse comme destination .....	55
7.1.1	Comment saisir une adresse .....	55
7.1.2	Sélectionner une adresse comme destination .....	58
7.2	Sélectionner des destinations dans différents pays .....	60
7.3	Saisir la destination à l'aide de coordonnées .....	62
7.4	Sélectionner des favoris .....	62
7.5	Sélectionner une des destinations précédentes .....	63
7.6	Créer et gérer des tours .....	64
7.6.1	L'aperçu des tours .....	64
7.6.2	Éditer la liste d'étapes d'un tour .....	66
7.6.3	Options de la liste d'étapes .....	67
7.7	Sélectionner l'adresse domicile comme destination .....	68
7.8	Afficher un point sur la carte / sélectionner comme destination	69
<b>8</b>	<b>Guidage dans la zone de départ ou d'arrivée (mode de suivi de destination) .....</b>	<b>71</b>
8.1	Guidage en zone de départ .....	71
8.2	Guidage en zone d'arrivée .....	72
<b>9</b>	<b>Trouver des destinations spéciales .....</b>	<b>75</b>
9.1	Trouver des destinations spéciales au cours de la navigation	75
9.2	Trouver des destinations spéciales dans une localité ou une rue	77
9.2.1	Exemple de recherche de destination spéciale : trouver un hôtel à Paris .....	78
9.3	Trouver des destinations spéciales via la sélection de la destination pour la navigation .....	79
<b>10</b>	<b>Manipuler la carte .....</b>	<b>83</b>

<b>11</b>	<b>L'écran de navigation</b>	<b>85</b>
11.1	Aperçu rapide de l'écran de navigation	85
11.1.1	Affichage des indications de tourner	88
11.1.2	Affichage de l'avertisseur de vitesse	88
11.1.3	État TMC	89
11.2	Options pour la navigation	92
11.2.1	Parcourir	93
11.2.2	Annuler	93
11.2.3	Précédent	93
11.2.4	Son plus bas / plus haut	93
11.2.5	Jour / nuit	93
11.2.6	Zoom automatique	93
11.2.7	Contourner	94
11.2.8	3D / 2D	94
11.2.9	Avertisseur de vitesse activé / désactivé	96
11.2.10	Avertisseur de danger (uniquement pour PL) activé / désactivé	96
11.2.11	Destinations spéciales	97
11.2.12	Recalculer	97
11.2.13	Dans favoris	97
11.2.14	Page d'information sur la navigation	97
11.2.15	Itinéraire	98
<b>12</b>	<b>Carte</b>	<b>99</b>
12.1	Quitter le mode Carte	99
<b>13</b>	<b>Définir les paramètres</b>	<b>101</b>
13.1	Configurer le volume du son pour la sortie vocale	102
13.2	Définir l'adresse domicile	103
13.3	Ajouter / éditer des favoris	103
13.3.1	Ajouter de nouveaux favoris	104
13.3.2	Éditer des favoris	105
13.4	Sélectionner des catégories de destinations spéciales	106
13.5	Configurer un profil de calcul d'itinéraires	107
13.5.1	Créer un nouveau profil de véhicule	108

13.5.2 Éditer des profils de véhicule . . . . .	113
13.6 Configurer l'avertisseur de danger pour poids lourds . . . . .	114
13.6.1 Sélectionner un type de danger . . . . .	114
13.6.2 Sélectionner l'alerte sonore . . . . .	115
13.7 Configurer l'avertisseur de vitesse . . . . .	116
13.7.1 Sélectionner le type de route . . . . .	116
13.7.2 Sélectionner le signal d'alerte . . . . .	118
13.8 Afficher les informations sur la version . . . . .	119
13.9 Configurer les paramètres système . . . . .	119
13.9.1 Modifier la luminosité de l'affichage sur votre CarPC / PDA	120
13.9.2 Modifier l'unité de mesure . . . . .	121
13.9.3 Sélectionner une voix et une langue . . . . .	121
13.9.4 Modifier l'affichage de l'heure . . . . .	121
13.9.5 Afficher les copyrights. . . . .	121
13.10 Configurer les paramètres TMC. . . . .	121
13.11 Configurer les paramètres de la connexion de données. . . . .	123
13.11.1 Configurer les paramètres GPS. . . . .	124
13.11.2 Configurer les paramètres TMC . . . . .	124
13.12 Configurer le fuseau horaire . . . . .	125
13.13 Jour / nuit automatique . . . . .	125
<b>Pour plus d'informations . . . . .</b>	<b>127</b>
<b>14 Conseils et astuces . . . . .</b>	<b>129</b>
<b>Glossaire . . . . .</b>	<b>131</b>
<b>Contrat de licence. . . . .</b>	<b>133</b>
<b>Index . . . . .</b>	<b>141</b>





**Avant de commencer...**



---

# 1 Bienvenue...

---

... dans l'univers de la navigation mobile avec PTV Navigator. Le temps où vous deviez rechercher laborieusement votre chemin dans des atlas routiers est désormais révolu : vous n'aurez plus besoin non plus de vous réorienter après une déviation. PTV Navigator vous amène rapidement et simplement à la destination de votre choix.

PTV Navigator est mis à disposition pour différentes plateformes :

- **CarPC / Notebook (systèmes Win32)**  
PTV Navigator CarPC Edition / Notebook Edition
- **Pocket PC**  
PTV Navigator Pocket PC Edition
- **Terminaux industriels fonctionnant sous Windows CE**

## Nota

À défaut d'une utilisation de PTV Navigator sur PDA, des différences concernant le format de l'écran peuvent être observées dans le cadre d'une utilisation sur terminaux mobiles professionnels équipés du système d'exploitation Microsoft® Windows CE.NET, l'interface utilisateur ainsi que les principes d'utilisation demeurant toutefois identiques.

Ce manuel décrit le mode d'emploi de PTV Navigator pas à pas.

Nous vous souhaitons bonne route et sécurité tout au long du trajet.

---

## 1.1 Aperçu des points forts de PTV Navigator

PTV Navigator offre toutes les fonctions d'un système de navigation complet, tout en bénéficiant d'adaptations spéciales aux besoins de la navigation professionnelle.

### 1.1.1 Prise en considération des interdictions de circuler et des limitations (notamment celles appliquées aux TMD)

Sont prises en considération au cours du guidage :

- les interdictions générales de circuler aux poids lourds

- les restrictions appliquées au poids, à la charge par essieu, à la hauteur et à la largeur de passage ainsi qu'à la longueur du véhicule
- les interdictions spécifiques aux transports de matières dangereuses, de nature à polluer les eaux et de matières explosibles et les interdictions aux remorques
- Il est possible de configurer le profil de véhicule du poids lourd (hauteur, largeur, poids, charge par essieu, matières dangereuses, etc.) à tout moment sur le terminal. Ceci permet de tenir compte des interdictions en vigueur et des conditions de transport (par ex. à vide ou à pleine charge) au cours de la navigation . Il est possible d'enregistrer un nombre illimité de profils et de les sélectionner en un clic.
- En cours de navigation, une alerte peut être émise en cas de danger pour le poids lourd, comme par virage serré, arbre en surplomb, descente ou pente forte, chaussée déformée ou vent latéral.

### **1.1.2 Calcul d'itinéraires dédié aux poids lourds**

Les systèmes de navigation courants sont prévus pour les véhicules légers et ne sont pas adaptés aux poids lourds :

- Une navigation poids lourds proche de la réalité évite automatiquement la voirie secondaire et les zones résidentielles. Le guidage ne pénètre dans une zone résidentielle qu'une fois arriv à destination.
- Le conducteur peut décider d'exclure systématiquement les routes secondaires et les traversées d'agglomération de son itinéraire ou non. Il peut sélectionner un des différents profils de calcul à cet effet.
- Les demi-tours sur routes à chaussées non séparées sont évités.
- En cours de navigation, le logiciel sait reconnaître que le point de départ ou d'arrivée est situé dans une zone interdite à la circulation ou sur un site d'usine. Il vous guide droit au but même dans ce type de situations.

### **1.1.3 Navigation interconnectée**

Le superviseur peut diriger la navigation dans le poids lourd à partir du poste de commande : des fichiers d'ordre (interface RC) et des interfaces programmées en C et C# (interface RI) permettent de communiquer entre PTV Navigator et un autre logiciel qui prend en charge la communication avec le poste de commande.

Ces fonctions sont utilisées notamment pour :

- envoyer des étapes sous forme d'adresses au terminal de navigation à partir du poste de commande
- interroger le terminal de navigation sur ses positions GPS pour les mettre à disposition d'applications tierces
- démarrer et arrêter la navigation mobile
- envoyer des messages au terminal de navigation et les visualiser
- lire des profils de véhicule sur le poste de commande et modifier leur configuration.

---

## 1.2 Fonctions de base

Un nombre croissant d'utilisateurs se tourne vers les systèmes de navigation mobile qui n'exigent pas d'équipements embarqués coûteux.

Les points forts de PTV Navigator :

- navigation porte-à-porte et transfrontalière
- utilisation simple et intuitive
- instructions de conduite visuelles et vocales, précises et compréhensibles
- navigation 2D et 3D avec l'aspect clair de la cartographie map&guide
- calcul d'itinéraires et la navigation map&guide reconnus auprès des professionnels
- géolocalisation extrapolée dans les tunnels
- navigation dynamique : des informations actuelles sur les conditions du trafic peuvent être reçues gratuitement pendant le trajet grâce à un récepteur TMC et prises en considération dans la navigation.
- avertisseur de vitesse pour véhicule léger dans de nombreux pays européens
- zoom intelligent pour une information cartographique optimale à l'approche d'une manœuvre
- indications de direction comme sur les panneaux d'autoroute

### Nota

Les locuteurs portant le suffixe « TTS » énoncent en plus la direction à suivre et le nom de la rue dans laquelle il faut tourner.

- bascule automatique entre mode diurne et nocturne

---

## 2 Avertissements préalables importants

---

Le PTV Navigator a été développé, testé et produit avec le plus grand soin et compte tenu des directives de sécurité les plus récentes.

Cependant, il n'est pas possible d'exclure toutes les erreurs de manipulation et dysfonctionnements théoriquement imaginables lors de sa mise en service.

Il est donc absolument nécessaire que vous respectiez ces consignes de sécurité.

---

### 2.1 Consignes de sécurité



#### ATTENTION

##### Risques d'accident !

- Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de fixer solidement le terminal de navigation à l'aide d'un support adapté dans le véhicule. Ce support ne doit pas entraver le fonctionnement des dispositifs assurant la sécurité des passagers, tels qu'airbags, ceintures, etc. Fixez le terminal assez solidement pour qu'il reste en place même en cas de freinage d'urgence ou de choc avec un autre véhicule.
- Manipuler le PTV Navigator pendant la conduite risque de détourner votre attention de la circulation et de causer un accident ! Nous vous rappelons que votre véhicule parcourt quasiment 14 mètres chaque seconde à la vitesse de 50 km/h. Effectuez votre configuration et saisissez votre destination avant de partir ou à l'arrêt à un endroit prévu à cet effet. Pendant la conduite, veuillez vous concentrer uniquement sur la route !
- PTV Navigator ne fournit aucune information sur les panneaux de stop et autres règles de la circulation, qu'il vous appartient de respecter et qui ont naturellement priorité sur les indications de PTV Navigator.  
Si vous devez vous écarter de l'itinéraire proposé, PTV Navigator vous ramène automatiquement vers votre destination en calculant un itinéraire alternatif.

---

## 2.2 Autres indications

### Nota

Attention :

- PTV Navigator peut être utilisé sur de nombreux terminaux en format portrait ou paysage. Les illustrations de l'écran présentées dans ce manuel sont au format paysage à titre d'exemple. La disposition des fonctions de PTV Navigator est toutefois identique dans tous les formats d'écran.
- Notre logiciel est le fruit d'un développement constant et bénéficie d'améliorations permanentes. Les illustrations contenues dans ce manuel peuvent donc présenter de légères différences avec l'interface graphique disponible sur votre terminal.

---

## 3 Installation et enregistrement

---

**Nota**

En temps normal, le logiciel aura fait l'objet d'une pré-installation par un de nos partenaires sur votre terminal. Ces instructions s'appliquent donc au cas d'une installation ultérieure en mode manuel.

L'installation du programme diffère selon le type de terminal (CarPC, PDA). Consultez la section correspondant à votre type de terminal :

- installation sur CarPC (voir « Installation sur CarPC », page 17)
- installation sur PDA (voir « Installation sur PDA », page 18)

En revanche, le transfert d'adresses et de cartes supplémentaires ainsi que leur activation est identique sur les deux types de terminal (voir « Charger des cartes supplémentaires et des adresses sur le terminal de navigation (CarPC et PDA) », page 21).

---

### 3.1 Installation sur CarPC

Vous apprenez ici comment installer PTV Navigator sur votre CarPC.

#### 3.1.1 Conditions minimales requises pour l'installation sur CarPC

- Processeur Pentium à partir de 1 GHz
- 512 Mo d'espace libre en mémoire vive
- Carte graphique compatible mode couleurs True-Color ou High-Color
- Résolution d'écran de 800x600 ou supérieure
- Dispositif de pointage (par ex. souris, trackball, touchpad, écran tactile)
- Lecteur DVD
- Microsoft® Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

#### 3.1.2 Installer PTV Navigator sur CarPC

1. Insérez le CD ou DVD de PTV Navigator dans le lecteur DVD de votre CarPC.

2. Lancez le fichier d'installation de programme (\*.EXE) se trouvant sur le CD/DVD par double-clic via l'explorateur de fichiers Windows.
3. Suivez les instructions de l'assistant d'installation.

---

## 3.2 Installation sur PDA

Vous apprenez ici comment installer PTV Navigator sur votre PDA.

### 3.2.1 Conditions minimales requises pour l'installation sur PDA

#### Configuration minimale requise sur le PC

- Processeur Pentium à partir de 233 MHz, Pentium avec 1 GHz de fréquence minimum recommandé
- Carte graphique avec résolution minimale de 800x600 pixels et mode TrueColor ou High-Color
- Souris / trackball / touchpad / écran tactile compatible Microsoft®
- Lecteur DVD
- Microsoft® Windows 2000, Windows XP, Windows Vista
- Installation du logiciel Microsoft®ActiveSync® à partir de la version 3.7.1 ou supérieure.

Ce logiciel est compris dans la livraison du PDA et sert à synchroniser les données avec l'ordinateur. Vous trouverez les renseignements nécessaires à l'installation d'ActiveSync® dans la documentation utilisateur de votre PDA.

#### Nota

Pour que l'échange de fichiers s'effectue entre PTV Navigator et votre PDA, il faut que le mode de synchronisation soit activé dans le programme Microsoft®ActiveSync®.

1. Basculez dans le programme **Microsoft®ActiveSync®** à cet effet.
2. Dans le menu **Outils**, sélectionnez l'entrée **Options** ou cliquez sur le bouton **Options**.
3. Dans l'onglet **Options Sync**, activez les options correspondant aux éléments que vous souhaitez synchroniser.
4. Confirmez par **OK**.

## Configuration minimale requise sur le PDA

- Tout Pocket PC équipé du système d'exploitation :
  - Microsoft® Windows Mobile 2003 pour Pocket PC (y compris Second Edition)
  - Microsoft® Windows Mobile 5 pour Pocket PC (y compris Phone Edition)
  - Microsoft® Windows Mobile 6.0 Classic
  - Microsoft® Windows Mobile 6.0 Professional
- 64 Mo RAM minimum
- Récepteur GPS (NMEA 0183 version 2.0 et supérieure)

### Nota

Vous pouvez configurer le récepteur GPS dans PTV Navigator (voir « Configurer les paramètres GPS », page 124).

- Carte mémoire d'une taille correspondant aux données cartographiques utilisées
- Nous recommandons l'utilisation d'un lecteur de cartes mémoire pour le transfert des données cartographiques.
- PTV Navigator est compatible avec les récepteurs TMC GNS/Navilock (en option).

### Nota

Vous pouvez configurer le récepteur TMC dans PTV Navigator (voir « Configurer les paramètres TMC », page 124).

### 3.2.2 Installer PTV Navigator sur PDA

Les possibilités suivantes s'offrent à vous pour transférer les données nécessaires à l'installation sur votre terminal :

- par connexion directe via Microsoft® ActiveSync®
- par un lecteur de cartes via USB 2.0

#### Installation par connexion directe via Microsoft® ActiveSync®

1. Veuillez vous assurer que Microsoft® ActiveSync® est bien installé sur votre PC et reliez votre terminal de navigation au PC.
2. Insérez le CD ou DVD de PTV Navigator dans le lecteur DVD de votre PC.

3. Transférez le fichier d'installation de programme (\*.CAB) disponible sur le CD/DVD sur votre PDA et lancez-le à partir de là.
4. Transférez au moins un des fichiers de locuteurs (\*.CAB) disponibles sur le CD/DVD sur votre PDA et lancez-le à partir de là.
5. Transférez le dossier de cartes « tb-navi » se trouvant sur le CD/DVD dans le dossier principal de la carte mémoire de votre PDA.

Tous les fichiers étant transférés et installés, vous pouvez transférer les cartes supplémentaires et les adresses sur votre terminal de navigation.

### **Installation par un lecteur de cartes via USB 2.0**

1. Connectez votre lecteur de cartes à votre PC et insérez la carte mémoire de votre terminal de navigation dans cet appareil.
2. Insérez le CD ou DVD de PTV Navigator dans le lecteur DVD de votre PC .
3. Transférez le fichier d'installation de programme (\*.CAB) disponible sur le CD/DVD sur la carte mémoire.
4. Transférez au moins un des fichiers de locuteurs (\*.CAB) disponibles sur le CD/DVD sur votre carte mémoire.
5. Transférez le dossier de cartes « tb-navi » se trouvant sur le CD/DVD dans le dossier principal de votre carte mémoire.
6. Réinsérez votre carte mémoire dans le terminal de navigation.
7. Lancez le fichier d'installation de programme transféré (\*.CAB) et le fichier de programme pour le locuteur (\*.CAB) sur votre terminal de navigation.

Tous les fichiers étant transférés et installés, vous pouvez transférer les cartes supplémentaires et les adresses sur votre terminal de navigation.

## À lire AVANT le premier démarrage !

### **Nota**

En temps normal, le logiciel est installé dans la mémoire centrale de votre terminal. Vous pouvez déplacer les fichiers sur la carte mémoire de votre PDA pour économiser de la mémoire. Si vous avez déjà démarré le programme avant de déplacer les fichiers, il vous faudra éventuellement renommer le fichier navigator.uni.

### **Nota**

Pour pouvoir utiliser PTV Navigator sans l'activer pendant 30 jours sans limitation fonctionnelle, assurez-vous d'avoir configuré la date et l'heure correctes sur le terminal AVANT le premier démarrage. En cas contraire, vous devrez activer PTV Navigator pour pouvoir utiliser le logiciel.

---

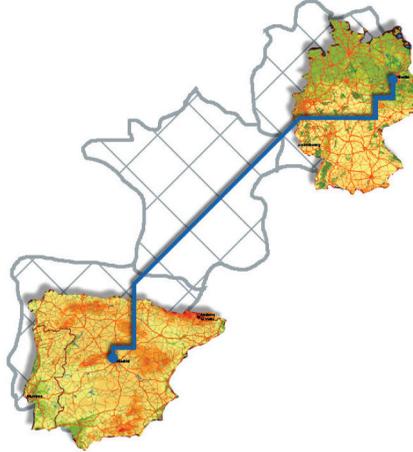
## 3.3 Charger des cartes supplémentaires et des adresses sur le terminal de navigation (CarPC et PDA)

PTV Navigator vous propose une large sélection de cartes pour différents pays et pour l'Europe.

Les cartes sont réactualisées et comprennent du matériel cartographique atteignant la précision du numéro d'habitation en partie. Les cartes sont établies sur le même matériel mis en œuvre dans les systèmes de navigation embarqués.

PTV Navigator contient au moins un carte nationale dans sa livraison.

### 3-3.1 Exemple de calcul d'itinéraires transfrontalier



Supposons que vous ayez installé les cartes nationales de l'Allemagne et de l'Espagne et la carte des axes majeurs d'Europe. Ceci vous suffit pour calculer un itinéraire de Berlin à Madrid de porte à porte : le trajet est calculé sur la base du réseau routier détaillé dans la partie allemande, tandis que la partie de transit française est calculée sur la base du réseau interurbain contenu dans la carte des axes majeurs d'Europe. Dès que la frontière espagnole est franchie, le calcul du trajet s'effectue sur la base du réseau routier détaillé offert par la carte d'Espagne.

#### Nota

Veillez noter que vous avez aussi besoin de la carte des axes majeurs d'Europe pour des pays limitrophes, comme l'Allemagne et la France par ex., afin de créer une interconnexion entre les différents réseaux routiers nationaux.

1. Insérez le CD ou le DVD de PTV Navigator dans le lecteur DVD de votre PC.

*Le programme d'installation démarre automatiquement.*

#### Nota

En cas contraire, exécutez le fichier **mapsetup.exe** figurant sur le CD/DVD en double-cliquant sur celui-ci dans l'explorateur Windows.

2. Sélectionnez une langue d'installation et confirmez par **OK**.

*L'assistant de chargement de cartes sur le PDA/PC s'ouvre.*

3. Cliquez sur le bouton **Suivant**.  
*La page de sélection de la carte s'affiche.*



4. La page de sélection de la carte est composée de deux parties :
  - La partie gauche présente toutes les cartes disponibles sur le CD / DVD de cartes. Vous observez ici au moins deux cartes, à savoir une carte nationale et la carte des axes majeurs d'Europe.

### Nota

Veillez noter que vous ne pouvez sélectionner qu'une seule carte dans l'assistant pour l'installation. Vous devez redémarrer l'installation pour toutes les cartes que vous souhaitez installer !

- Vous observez la fenêtre de prévisualisation sur la droite. Si aucune carte ne s'affiche dans l'écran de prévisualisation, cliquez sur un élément de la liste sur la partie gauche pour en observer l'aperçu.
5. Si vous souhaitez installer une carte, sélectionnez un élément de la liste et cliquez sur **Suivant**.

**Nota**

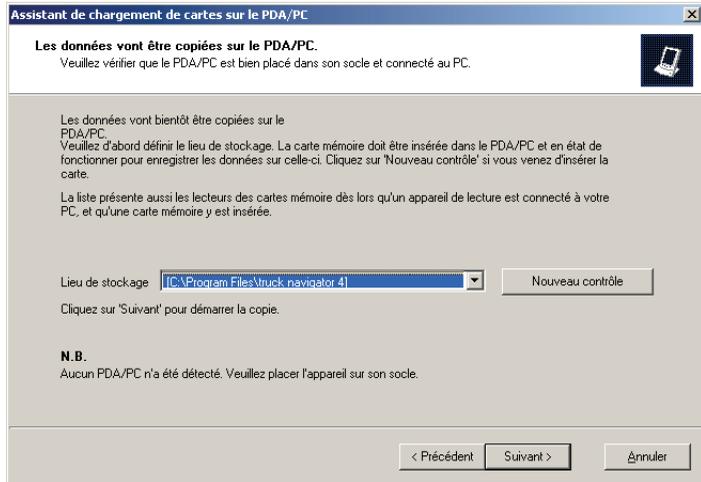
Si vous avez déjà installé une carte sur le terminal de navigation, vous avez la possibilité de conserver celle-ci et de n'installer que les couches de données supplémentaires. Il suffit de cliquer sur **Suivant** pour cela, sans sélectionner de carte. PTV Navigator vous informe qu'aucune carte n'a été sélectionnée.

*La fenêtre de sélection des **couches de données supplémentaires** s'ouvre. Toutes les couches de données pouvant être affichées dans la carte sélectionnée sont proposées à la sélection.*



- Sélectionnez les couches de données que vous voulez utiliser sur votre terminal de navigation pour y sélectionner vos destinations. Cochez les cases à gauche à côté de la légende explicative des couches de données à cet effet et cliquez sur le bouton **Suivant**.

*La page suivante s'ouvre :*



PTV Navigator propose automatiquement le dossier dans lequel les fichiers de programme de PTV Navigator sont installés comme emplacement d'enregistrement.

- Cliquez ensuite sur **Suivant**.

*La fenêtre **Copie des données en cours ...** s'ouvre.*

### **Nota**

Cette opération peut durer quelques instants selon la taille de la carte. Veuillez patienter ; une barre de progression vous informe sur l'état d'avancement de l'opération.

La copie étant achevée, une fenêtre d'état vous informe que l'opération a bien réussi et que vous pouvez immédiatement utiliser la carte.

**Nota**

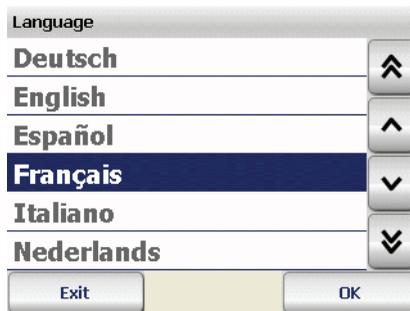
La carte des axes majeurs d'Europe est requise pour pouvoir calculer des itinéraires transfrontaliers.

Recommencez l'installation de la carte pour installer la carte des axes majeurs d'Europe ainsi que d'autres cartes le cas échéant !

### 3-4 Activer le logiciel sur le terminal de navigation (CarPC et PDA)

1. Démarrez PTV Navigator en pointant sur l'icône  dans la barre de démarrage.

*La fenêtre Choisir langue s'affiche.*



2. Sélectionnez la langue souhaitée et confirmez par OK.

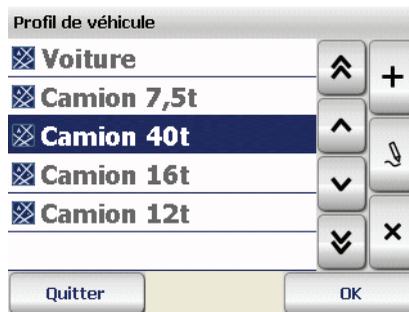
*La fenêtre Choisir voix s'affiche.*



- Sélectionnez la voix souhaitée en pointant sur un élément de la liste et confirmez votre sélection par **OK**.



- Sélectionnez une carte et confirmez votre sélection par **OK**.



- Sélectionnez un profil de véhicule et confirmez votre sélection par **OK**.  
*PTV Navigator démarre.*



- Pointez sur le bouton **OK**.  
*La fenêtre de saisie du numéro de série s'affiche.*

Après installation sur le terminal de navigation, vous pouvez utiliser PTV

Navigator sans enregistrement pendant 30 jours de manière illimitée. Dans le formulaire de saisie, pointez sur **Suivant** pour démarrer le programme.

Après un délai maximal de 30 jours, vous devrez activer PTV Navigator à l'aide d'un code personnel si vous désirez continuer à utiliser le programme. Cette section décrit pas à pas la procédure d'activation de PTV Navigator.

### 3.4.1 Étape n° 1 : obtenir le numéro de référence

Dans le champ **N° de série**, saisissez votre numéro de série pour le programme et pointez ensuite sur le bouton **Obtenir le n° de référence**.

Le programme vient de calculer automatiquement le numéro de référence correspondant à votre système. Ces données vous permettent maintenant d'obtenir votre code personnel sur Internet nécessaire à l'activation du programme.

### 3.4.2 Étape n° 2 : obtenir le code personnel nécessaire à l'activation sur Internet

Votre code personnel est généré à partir du numéro de série du

programme et d'un numéro de référence déterminé par votre système.  
Le code personnel généré ne vous permet d'activer PTV Navigator que sur un seul terminal de navigation.

**Nota**

Tant que vous utilisez le programme sur le même terminal de navigation, vous n'aurez pas besoin d'un nouveau code personnel en cas de réinstallation !

Vous devez effectuer le calcul du code personnel sur les pages de service après-vente de PTV AG sur Internet :

1. Assurez-vous de disposer d'une connexion Internet active sur votre ordinateur de bureau.
2. Ouvrez ensuite votre navigateur Internet et tapez-y l'adresse Internet suivante :  
<http://pincode.mapandguide.com/navigation/>

**Nota**

Si vous ne disposez pas d'un accès Internet ou ne parvenez pas à obtenir un code personnel même si vos numéros de série et de référence ont été saisis correctement dans le formulaire en ligne, vous pouvez faire appel à notre service d'assistance – dans ces deux cas de figure uniquement – par courriel ([pincode@ptv.de](mailto:pincode@ptv.de)) ou au +49 (0)72 19 65 185 77.

*Le formulaire en ligne nécessaire au calcul du code personnel est chargé.*

3. Tapez le numéro de série du programme et le numéro de référence dans le formulaire en ligne.

**Nota**

Veillez aussi saisir le nom de votre société ainsi que vos pays, code postal et localité. Ces données nous permettent de vous aider plus rapidement en cas de besoin.

4. Cliquez ensuite sur le bouton **Calculer code personnel**.  
*Votre code personnel est calculé et affiché.*
5. Saisissez maintenant le code calculé sur votre terminal de navigation dans le champ **Code personnel** et confirmez par **OK**.

**Veillez saisir le code personnel**

Serial No.: X-XXXXX-XXXXX-XXXXX-XXXXX-X  
 Reference No.: XX-XX-XX-XX  
 Pincode:

Veillez générer maintenant votre code personnel. La documentation du programme vous informe sur les modalités nécessaires. Veillez ensuite saisir votre code personnel ci-dessus dans le champ correspondant et valider par 'OK'.

1	2	3	4	5	6
7	8	9	0	<	
Annuler				OK	

- Si ce code est valable, un message vous en informe, vous pouvez le confirmer en cliquant sur **OK**.

Vous venez d'activer le logiciel avec succès.

### 3.5 Interface PTV Navigator et applications tierces

PTV Navigator dispose d'une interface de fichiers ainsi que d'une interface basée sur DLL. Les interfaces permettent d'échanger des informations importantes telles que points à desservir, position actuelle ou listes d'étapes, etc. entre PTV Navigator et un logiciel externe (de type CRM ou de gestion de flottes, etc.).

Vous trouverez un descriptif détaillé de l'interface sur nos pages de support technique à <http://www.mapandguide.com>

### 3.6 Le récepteur GPS

C'est le récepteur GPS qui permet de repérer la position actuelle de votre véhicule. Le récepteur GPS perçoit constamment les signaux des satellites du réseau américain NavStar dont vingt-quatre d'entre eux tournent en orbite autour de la Terre. La position actuelle du véhicule est établie à partir des données d'au moins trois satellites. PTV Navigator représente votre position sur la carte routière avec une précision la plupart du temps supérieure à dix mètres. Nous attirons votre attention sur le fait que notre service de support technique n'est pas en mesure de vous assister au cours de l'installation de récepteurs GPS et vous remercions pour votre compréhension.

---

## 3.7 Le récepteur TMC (en option)

Il est possible de contourner les bouchons en temps réel lorsqu'un récepteur TMC est connecté : les informations routières les plus récentes sont chargées en permanence et gratuitement de sorte que PTV Navigator peut calculer un itinéraire alternatif au besoin. Les bouchons sont signalés sur la carte par des panneaux routiers appropriés.

**Nota**

PTV Navigator est compatible avec les récepteurs TMC GNS/Navilock (en option).





# Naviguer en nomade avec un CarPC / PDA



## 4 Présentation rapide de PTV Navigator

Les fonctions et le menu de sélection principaux de PTV Navigator vous sont présentés ici.

### 4.1 Le menu de sélection principal de PTV Navigator

1. Démarrez PTV Navigator sur votre CarPC / PDA.

*L'écran d'accueil s'affiche en présentant des consignes de sécurité.*



2. Après avoir pris connaissance des consignes de sécurité, pointez sur le bouton **OK** pour continuer.

*Le menu de sélection principal s'affiche.*



Plusieurs choix s'offrent à vous maintenant.

#### 4.1.1 La navigation



Pointez sur l'icône **Navigation**, si vous désirez que PTV Navigator vous pilote de votre position actuelle à la destination de votre choix ou vers plusieurs étapes intermédiaires successives (voir « Naviguer avec PTV Navigator », page 39).

##### Nota

Vous pouvez préciser votre destination en utilisant des adresses, des favoris, vos destinations précédentes ainsi que des destinations spéciales comme des hôtels et des restaurants fournis par PTV Navigator (voir « Sélectionner une destination », page 53).

#### 4.1.2 Le calculateur d'itinéraires



Pointez sur l'icône **Itinéraires** si vous souhaitez calculer un itinéraire d'un point de départ vers une destination (voir « Calculer des itinéraires avec PTV Navigator », page 47).

##### Nota

La **navigation** et le **calcul d'itinéraires** présentent de nombreuses similitudes. Alors que le point de départ est systématiquement déterminé par GPS au cours de la navigation, vous pouvez sélectionner le point de départ comme d'arrivée dans le **calcul d'itinéraires**.

##### Nota

Le calculateur d'itinéraires vous permet aussi de simuler la navigation le long d'un itinéraire calculé hors réception GPS, notamment en lieu couvert (voir « Démarrer une simulation de navigation », page 50).

#### 4.1.3 La carte



Pointez sur l'icône **Carte** si vous souhaitez visualiser votre position GPS sur la carte uniquement (voir « Carte », page 99).

L'itinéraire n'étant pas calculé dans ce mode, les instructions de navigation ainsi que les affichages consécutifs à l'itinéraire ne sont pas disponibles.

#### 4.1.4 Les paramètres



Pointez sur l'icône **Paramètres** si vous désirez effectuer des réglages au niveau de la carte, par exemple, ou du volume du son, de la langue, du système, etc. (voir « Définir les paramètres », page 101).

### 4.1.5 Continuer la navigation



Si vous avez interrompu votre navigation, pour effectuer une pause par ex., vous pouvez pointer sur le bouton **Continuer navigation**. Le guidage est alors poursuivi vers la destination précédemment saisie.

### 4.1.6 Quitter PTV Navigator

Pointez sur le bouton **Quitter** si vous souhaitez quitter PTV Navigator.

---

## 4.2 Sélectionner un élément dans une liste



PTV Navigator vous offre plusieurs possibilités de sélection dans les listes :

- les boutons « Flèche vers le haut » et « Flèche vers le bas » vous permettent de parcourir la liste ligne par ligne, de haut en bas et de bas en haut. Les boutons « Double flèche vers le haut » et « Double flèche vers le bas » vous permettent de parcourir la liste page par page, de haut en bas et de bas en haut.
- lorsque vous avez trouvé l'élément souhaité dans la liste, il vous suffit de l'effleurer pour le sélectionner. Dans certains cas, il faudra confirmer la sélection en pointant sur le bouton **OK**.
- La saisie de l'adresse est spécialement conçue pour permettre une sélection rapide, en ne pointant qu'une seule fois : lorsque vous effleurez un élément de la liste, celui-ci est sélectionné immédiatement et la page suivante est affichée pour continuer la saisie. Il importe peu qu'un élément soit déjà sélectionné dans la liste ou non.



- Lorsqu'un champ de saisie est disponible au-dessus de la liste, vous pouvez attribuer un nom à l'élément sélectionné en utilisant le clavier d'écran. Les trois premières lettres du mot suffisent en général : pendant votre saisie, les catégories qui conviennent s'affichent dans la liste en-dessous.

## 5 Naviguer avec PTV Navigator



### ATTENTION

#### Risques d'accident !

- Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de fixer solidement le CarPC / PDA à l'aide d'un support adapté dans le véhicule. Ce support ne doit pas entraver le fonctionnement des dispositifs assurant la sécurité des passagers, tels qu'airbags, ceintures, etc. Fixez le terminal assez solidement pour qu'il reste en place même en cas de freinage d'urgence ou de choc avec un autre véhicule.
- L'usage de PTV Navigator pendant la conduite peut vous distraire et vous amener à provoquer un accident ! Nous vous rappelons que votre véhicule parcourt quasiment 14 mètres chaque seconde à la vitesse de 50 km/h. Effectuez votre configuration et saisissez votre destination avant de partir ou à l'arrêt à un endroit prévu à cet effet. Pendant la conduite, veuillez vous concentrer uniquement sur la route!
- PTV Navigator ne fournit aucune information sur les panneaux de stop et autres règles de la circulation, qu'il vous appartient de respecter et qui ont naturellement priorité sur les indications de PTV Navigator.  
Si vous devez vous écarter de l'itinéraire proposé, PTV Navigator vous ramène automatiquement vers votre destination en calculant un itinéraire alternatif.

Lorsque vous utilisez la navigation, PTV Navigator vous guide de votre position actuelle à la destination de votre choix. Dans ce cas, vous n'avez pas besoin de saisir le point de départ, car PTV Navigator le détermine automatiquement via GPS.

#### Nota

Veillez tenir compte des multiples possibilités de réglage offertes par PTV Navigator. Configurez les paramètres avant de démarrer la navigation (voir « Définir les paramètres », page 101).

## 5.1 Navigation de votre position actuelle vers une destination

La navigation vers une destination précise s'effectue à travers les étapes suivantes :

- Activer la navigation
- Sélectionner une destination
- Calcul automatique de l'itinéraire et affichage sur la carte
- Démarrer la navigation

### 5.1.1 Activer la navigation

1. Démarrez PTV Navigator sur votre CarPC / PDA.  
*Le menu de sélection principal s'affiche.*



2. Pointez sur l'icône **Navigation** dans le menu principal.  
*La sélection de destination s'affiche.*

Sélectionnez ensuite la destination vers laquelle vous souhaitez naviguer.

### 5.1.2 Sélectionner une destination



3. Vous sélectionnez une destination à partir d'une adresse, d'un favori, d'une destination saisie auparavant ou de l'adresse de votre domicile (voir « Sélectionner une destination », page 53). Vous pouvez aussi définir la destination en utilisant la recherche de destinations spéciales (voir « Trouver des destinations spéciales », page 75).

### 5.1.3 Calculer un itinéraire et l'afficher sur la carte

Après avoir lancé le calcul de l'itinéraire, vous suivez sa progression sur la barre de progression. Lorsque le calcul est terminé, la section de carte affiche le point de départ, d'arrivée et l'itinéraire (voir « Manipuler la carte », page 83).



**Nota**

Lorsque le signal GPS reçu actuellement ne suffit pas à déterminer la position, c'est la dernière position GPS enregistrée qui sert de position actuelle supposée.

Dès que le signal GPS suffit à déterminer la position, l'itinéraire est automatiquement recalculé et s'adapte en quelques secondes.

Ceci vous permet de saisir votre destination et d'obtenir un itinéraire calculé même lorsque vous ne recevez pas de signaux GPS, par ex. au bureau ou à domicile. Vous pouvez également déterminer votre position grâce à PTV Navigator sur le trajet qui vous sépare de votre véhicule, de manière à pouvoir démarrer tout de suite la navigation à peine embarqué, PTV Navigator recalculant l'itinéraire si nécessaire.

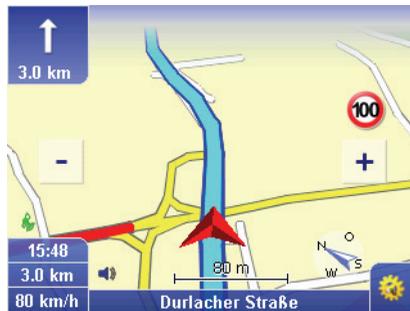
**5.1.4 Démarrer la navigation**

4. Pour démarrer la navigation, pointez sur le bouton **Navigation**.

**Nota**

Veillez vérifier vos paramètres GPS si vous obtenez un message vous indiquant qu'aucun récepteur GPS n'a été trouvé (voir « Configurer les paramètres GPS », page 124).

*L'écran de navigation de PTV Navigator s'affiche.*



Il propose d'autres fonctions au cours de la navigation (voir « L'écran de navigation », page 85).

**5.1.5 Interrompre la navigation**



1. Pointez sur le bouton représenté ci-contre dans l'écran de navigation.

*La fenêtre d'accès aux fonctions de base s'ouvre.*



2. Pointez sur l'icône **Annuler**.

La navigation est interrompue et vous retournez au menu de sélection principal.

## 5.2 Navigation de votre position actuelle vers plusieurs étapes d'un tour

Il faut effectuer les étapes suivantes pour cela :

- Activer la navigation
- Ajouter des étapes à la liste d'un tour
- Démarrer la navigation

### 5.2.1 Activer la navigation

1. Démarrez PTV Navigator sur votre CarPC / PDA.

*Le menu de sélection principal s'affiche.*



2. Pointez sur l'icône **Navigation** dans le menu principal.

*La sélection de destination s'affiche.*



3. Pointez sur le bouton **Tours** pour ouvrir l'aperçu des tours.
4. Sélectionnez-y un tour ou créez-en un nouveau (voir « Créer et gérer des tours », page 64).

#### Nota

Veillez noter que le point de départ correspond systématiquement à la position GPS dans la navigation ! Les étapes sont traversées conformément à leur succession dans la liste.

### 5.2.2 Démarrer le calcul de l'itinéraire

5. Après avoir sélectionné ou créé un tour, ces possibilités s'offrent à vous pour démarrer l'itinéraire :

- pointez sur le tour souhaité dans l'aperçu puis sur le bouton **Calculer**.
- pointez sur le bouton **Calculer** dans la liste d'étapes d'un tour.

*Le calcul du premier tronçon (du point de départ actuel à la première étape intermédiaire) est lancé. Le calcul étant terminé, le premier tronçon est représenté sur la carte.*

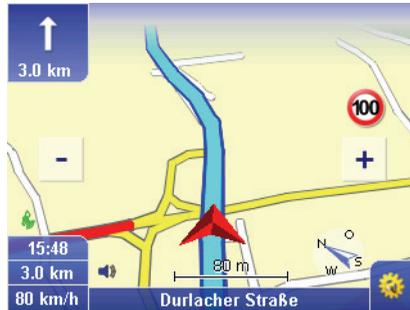
### 5.2.3 Démarrer la navigation

6. Pour démarrer la navigation, pointez sur le bouton **Navigation**.

#### Nota

Veillez vérifier vos paramètres GPS si vous obtenez un message vous indiquant qu'aucun récepteur GPS n'a été trouvé (voir « Configurer les paramètres GPS », page 124).

*L'écran de navigation de PTV Navigator s'affiche.*



Il propose d'autres fonctions au cours de la navigation (voir « L'écran de navigation », page 85).

#### 5.2.4 Arrivée à une étape intermédiaire

Dès votre arrivée à une étape intermédiaire, le bouton **Prochaine destination** s'affiche sur l'écran de navigation.

7. Pointez sur le bouton **Prochaine destination** pour démarrer le calcul de l'itinéraire vers la prochaine étape intermédiaire contenue dans la liste.

*L'étape correspondante s'affiche sur la carte après calcul.*

8. Pointez sur le bouton **Navigation** pour démarrer la navigation jusqu'à l'étape suivante.
9. Recommencez ces opérations à chaque étape jusqu'à votre arrivée à la dernière étape.

#### 5.2.5 Interrompre la navigation



1. Pointez sur le bouton représenté ci-contre dans l'écran de navigation.  
*La fenêtre d'accès aux fonctions de base s'ouvre.*



2. Pointez sur l'icône **Annuler**.

La navigation est interrompue et vous retournez au menu de sélection principal.



---

## 6 Calculer des itinéraires avec PTV Navigator

---

Le calcul d'itinéraires et la navigation sont conçus de manière similaire du point de vue de leur mode d'emploi. Alors que le point de départ est systématiquement déterminé par GPS au cours de la navigation, vous pouvez sélectionner le point de départ comme d'arrivée dans le calcul d'itinéraires. Ceci vous permet de calculer des trajets entre n'importe quels points et de fixer l'itinéraire souhaité avant le voyage.

### Nota

Veillez tenir compte des multiples possibilités de réglage offertes par PTV Navigator (voir « Définir les paramètres », page 101).

---

### 6.1 Le calcul d'itinéraires - pas à pas

Le calcul d'itinéraires d'un point de départ vers une destination précise s'effectue à travers les étapes suivantes :

- Activer le calcul d'itinéraires
- Sélectionner les points de départ et d'arrivée
- Démarrer une simulation de navigation

#### 6.1.1 Activer le calcul d'itinéraires

1. Démarrez PTV Navigator sur votre CarPC / PDA.

*Le menu de sélection principal s'affiche.*





2. Pointez sur l'icône **Calcul d'itinéraires** dans la sélection principale.  
*La sélection de destination s'affiche.*

Sélectionnez ensuite les points de départ et d'arrivée nécessaires au calcul de l'itinéraire.

### 6.1.2 Sélectionner les points de départ et d'arrivée



1. Sélectionnez tout d'abord votre point de départ (voir « Sélectionner une destination », page 53).  
*Après avoir sélectionné le point de départ, vous retournez à la sélection de la destination où vous sélectionnez le point d'arrivée.*
2. Sélectionnez votre point d'arrivée (voir « Sélectionner une destination », page 53).

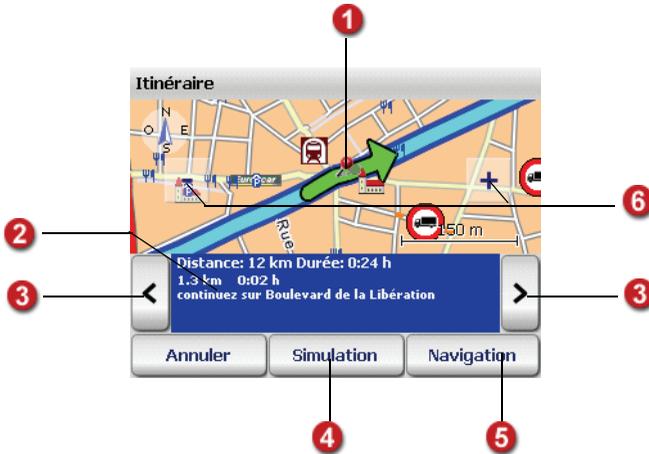
Après avoir sélectionné les points de départ et d'arrivée, l'itinéraire entre ces deux points est calculé immédiatement et la feuille de route s'affiche.

---

## 6.2 La feuille de route

La feuille de route décrit chaque point du trajet (longueur totale du trajet, durée, etc.).

La feuille de route est constituée des différentes parties suivantes :



### 1 Affichage du point de trajet actuel sur la carte

Le point actuellement sélectionné dans l'itinéraire calculé est représenté sur la carte au moyen d'un symbole.

### 2 Détails sur le point de trajet actuel

Les informations suivantes sont affichées dans cette zone :

- la longueur et la durée de l'itinéraire complet
- la distance parcourue jusqu'au point de trajet actuel et la durée nécessaire
- l'instruction de navigation correspondant au point de trajet

### 3 Afficher le point du trajet suivant ou précédent

Vous pouvez parcourir la feuille de route en pointant sur les deux boutons à gauche et à droite de la zone d'information sur le point de trajet, de manière à visualiser le point suivant ou précédent du trajet. La carte affiche simultanément la vue correspondant à ce point.

### 4 Démarrer une simulation de navigation

En pointant sur le bouton **Simulation**, vous démarrez une simulation de la navigation (voir « Démarrer une simulation de navigation », page 50).

#### Nota

Cette fonction présente un intérêt particulier en lieu couvert hors réception GPS.

5

## Démarrer la navigation

Si vous avez défini l'itinéraire complet avant de partir, vous pouvez lancer la navigation à partir de la feuille de route en utilisant le bouton du même nom. PTV Navigator remplace automatiquement le point de départ saisi par la position GPS actuelle (voir « L'écran de navigation », page 85).

6

## Zoomer sur la carte

Les boutons [-] et [+] permettent de zoomer sur la carte .

- pour effectuer un zoom arrière (réduire l'échelle), pointez sur le bouton [-] autant de fois qu'il le faut pour obtenir la section de carte souhaitée.
- pour effectuer un zoom avant (agrandir l'échelle), pointez sur le bouton [+] autant de fois qu'il le faut pour obtenir la section de carte souhaitée.

Plus vous agrandissez l'échelle, plus vous voyez de détails et d'informations représentés (pays – localités – rues, destinations spéciales).

### 6.2.1

## Démarrer une simulation de navigation

1. Pour simuler la navigation au cours de l'itinéraire calculé avant de partir, pointez sur le bouton **Simulation**.

*L'écran de navigation de PTV Navigator s'affiche.*



### Nota

Les fonctions du calculateur d'itinéraires et de la navigation sont quasiment identiques dans – sauf que vous démarrez la navigation en mode de simulation au lieu de la navigation elle-même (voir « L'écran de navigation », page 85).

## 6.2.2 Interrompre la simulation de navigation



2. Pointez sur le bouton représenté ci-contre dans l'écran de navigation.

*La fenêtre d'accès aux fonctions de base s'ouvre.*



3. Pointez sur l'icône **Annuler**.

L'écran bascule de la navigation à l'écran de sélection principal.

### Astuce

Si vous avez défini la feuille de route avant de partir, vous pouvez ainsi lancer la navigation à partir de celle-ci. Pointez sur le bouton **Navigation** pour retourner à l'écran de navigation et lancer la navigation. PTV Navigator remplace automatiquement le point de départ saisi par la position GPS actuelle (voir « L'écran de navigation », page 85).



## 7 Sélectionner une destination

Avant de naviguer ou de calculer un itinéraire, il vous faut sélectionner une ou plusieurs destinations. PTV Navigator vous offre plusieurs possibilités pour cela.



- **Adresse**  
Les possibilités suivantes s'offrent à vous :
  - **saisir la ville, le code postal, le numéro, le croisement et le nom de la rue** de la destination souhaitée ou en sélectionner une parmi les **dernières saisies** (villes, codes postaux et adresses saisis en dernier, etc.)
  - **trouver une destination spéciale dans une localité** (voir « Trouver des destinations spéciales dans une localité ou une rue », page 77)
- **Coordonnées**  
Vous pouvez saisir ici les coordonnées géographiques de votre destination (voir « Saisir la destination à l'aide de coordonnées », page 62).
- **Favoris**  
Vous pouvez sélectionner ici immédiatement une des destinations que vous avez enregistrées auparavant comme favori, ce qui vous évite de devoir saisir celle-ci à nouveau (voir « Ajouter / éditer des favoris », page 103).

- **Précédentes**

PTV Navigator enregistre les destinations que vous avez déjà sélectionnées : vous pouvez également sélectionner une des destinations enregistrées auparavant, ce qui vous évite de devoir saisir celle-ci à nouveau.

- **Tours**

**Nota**

Cette fonction est exclusivement accessible à partir du mode de navigation.

Les tours comportent plusieurs étapes, que vous traversez les unes après les autres. Vous pouvez charger et gérer ici plusieurs tours (ou listes d'étapes) (voir « Créer et gérer des tours », page 64).

- **Adresse domicile**

Si vous n'avez pas encore défini l'adresse domicile, les paramètres s'ouvrent automatiquement lorsque vous pointez sur cette icône, où vous pourrez entrer celle-ci (voir « Définir l'adresse domicile », page 103). L'adresse domicile que vous avez ainsi définie pourra être ensuite utilisée comme destination pour votre navigation.

- **Destinations spéciales**

**Nota**

Cette fonction est exclusivement accessible à partir du mode de navigation.

Vous pouvez sélectionner des destinations spéciales à proximité de votre position actuelle pour la navigation (voir « Trouver des destinations spéciales », page 75).

**Astuce**

**Afficher point sur la carte/sélectionner point manuellement sur la carte pour la destination**

Lorsque vous avez sélectionné une adresse, un favori ou une destination précédente pour naviguer, vous pouvez d'abord visualiser celle-ci sur la carte. Si nécessaire, vous pourrez alors repositionner le point sur la carte et sélectionner ainsi votre nouvelle destination en mode manuel.

## 7.1 Saisir une adresse comme destination



1. Pour obtenir l'écran de saisie de l'adresse, pointez sur le bouton **Adresse** dans la sélection de la destination.

*La saisie d'adresse est chargée.*

### 7.1.1 Comment saisir une adresse

La saisie de l'adresse est constituée des parties suivantes :



1

#### Recherche

Vous pouvez saisir ici le nom ou le code postal de la localité recherchée en utilisant le clavier d'écran.

#### Astuce

Avant de commencer la saisie, une légende entre crochets vous indique le type d'élément attendu. Cette légende est masquée dès que vous commencez à taper. Le programme reconnaît automatiquement à votre saisie s'il s'agit d'une localité ou d'un code postal.

2

#### Affichage de la sélection précédente

La saisie de l'adresse s'effectue sur plusieurs pages. Votre dernière sélection est affichée pour plus de convivialité.

Au début de la saisie, le nom de la carte actuellement sélectionnée s'affiche à cet endroit. Vous pouvez changer de carte en effleurant ce bouton (voir « Sélectionner des destinations dans différents pays », page 60).

3

## Liste des saisies précédentes / liste des résultats

Lorsque vous commencez votre saisie, vos **dernières saisies** sont affichées dans la liste – excepté au démarrage de PTV Navigator, car aucune saisie n'a été alors effectuée. Dès que vous commencez à saisir vos données à l'aide du clavier d'écran, les **résultats appropriés** sont recherchés et affichés dans la liste (selon le type de saisie, par ex. la ville ou le code postal). Si vous souhaitez revoir vos dernières saisies, effacez complètement les données à l'aide de la touche d'effacement.

Voici d'autres possibilités de manipulation de la liste :

- les boutons « Flèche vers le haut » et « Flèche vers le bas » vous permettent de parcourir la liste ligne par ligne, de haut en bas et de bas en haut.
- lorsque vous pointez sur un élément de la liste, celui-ci est sélectionné et la prochaine page d'écran s'affiche. Il importe peu qu'un élément soit déjà sélectionné dans la liste (sélection en pointant une seule fois).

### Astuce

Lorsque vous désirez démarrer le calcul de l'itinéraire avant d'avoir saisi tous les éléments de l'adresse, **ne pointez pas** sur l'élément souhaité dans la liste mais parcourez la liste à l'aide des flèches jusqu'à ce que le résultat approprié soit sélectionné et pointez ensuite sur le bouton **Calculer**. Vous ne visualisez pas la prochaine page d'écran et le calcul de l'itinéraire démarre immédiatement.

- En masquant le clavier d'écran, vous libérez de la place pour la liste qui présente alors plus d'entrées (si elles existent).

### Astuce

Lorsque vous masquez le clavier, des boutons supplémentaires « Flèche vers le haut » et « Flèche vers le bas » s'affichent pour vous permettre de naviguer page après page dans la liste.

4

## Clavier d'écran

PTV Navigator met un grand clavier d'écran à votre disposition afin de vous offrir une saisie conviviale. PTV Navigator change automatiquement le mode de saisie du clavier suivant le type d'élément à saisir. Ces boutons vous permettent de basculer manuellement au mode de saisie

clavier :

- pour saisir des lettres, pointez sur **ABC**,
- pour saisir des chiffres, pointez sur **123**,
- pour saisir des caractères spéciaux, pointez sur **ÀÀÀ**.

La touche d'effacement vous permet d'effacer votre saisie pas à pas.

#### Nota

PTV Navigator dispose d'un clavier intelligent avec fonction « Look-Ahead ». Pendant que vous saisissez le terme à rechercher, une opération qui consiste à trouver les lettres qui pourraient compléter la saisie est effectuée et seules ces dernières s'affichent sur le clavier.

#### Astuce

Pour rechercher des noms longs et composés dans PTV Navigator, il vous suffit de taper un seul des noms (« recherche par nom partiel ») pour trouver le résultat.

Exemple : pour trouver « Avenue du Général Leclerc », il suffit de taper « Général » ou « Leclerc ». Pour trouver l'avenue des Champs-Élysées, il vous suffira de saisir « Champs » ou « Elyse ».

#### Astuce

Il n'est pas nécessaire de saisir les caractères spéciaux lorsque vous recherchez un nom qui en contient dans PTV Navigator (« recherche sans caractère spécial »).

Exemple : « Orléans » sera trouvé même si vous avez saisi « Orleans ». Pour trouver l'avenue des Champs-Élysées, il vous suffira de saisir « Elyse ».

5

### Afficher ou masquer le clavier d'écran

Le bouton **Afficher / masquer clavier d'écran** vous permet de masquer le clavier et de l'afficher de nouveau. La liste des **saisies précédentes / résultats** est agrandie ou réduite en conséquence.

6

### Afficher sur la carte

Pointez sur le bouton **Carte** pour zoomer et recentrer la section de carte sur un élément sélectionné. Si nécessaire, vous pourrez alors repositionner le point sélectionné sur la carte et sélectionner ainsi votre

nouvelle destination sur le mode manuel – toutes les fonctions cartographiques sont à votre disposition (voir « Manipuler la carte », page 83).

### 7.1.2

#### Sélectionner une adresse comme destination



1. Pour obtenir l'écran de saisie de l'adresse, pointez sur le bouton **Adresse** dans la sélection de la destination.

*La saisie d'adresse est chargée (voir « Comment saisir une adresse », page 55).*

#### Nota

Veillez sélectionner la carte dans laquelle votre destination se situe s'il s'agit d'un autre pays (voir « Sélectionner des destinations dans différents pays », page 60).

#### Sélectionner une ville

ville	PARIS	France					
F 75001 Paris		^					
F 38170 Seyssinet-Pariset		v					
A	B	C	D	E	F	G	H
I	J	K	L	M	N	O	P
Q	R	S	T	U	V	W	X
Y	Z		ABC	123	ÀÀÀ	<	
Retour		Carte	Calculer				v

2. Sélectionnez la localité en saisissant soit son nom soit son code postal.

#### Nota

Le programme reconnaît automatiquement à votre saisie s'il s'agit d'un nom de ville ou d'un code postal.

#### Astuce

Avant toute saisie, vérifiez que l'élément souhaité ne figure pas déjà dans la **liste des dernières saisies** – de sorte que vous pourriez ainsi éviter de saisir l'adresse à nouveau.

*Pendant votre saisie, des résultats possibles s'affichent. Au cours de*

la recherche de localités, celles qui sont trouvées sont classées par taille de manière à pouvoir sélectionner très rapidement les localités importantes.

3. Pointez sur la localité souhaitée dans la liste.

La page de saisie suivante s'affiche : vous pouvez y sélectionner la rue (ou une destination spéciale / POI).

## Sélectionner une rue

4. Tapez le nom de la rue de votre destination.

Pendant votre saisie, des résultats possibles s'affichent.



5. Pointez sur le nom de rue souhaité dans la liste.

La page de saisie suivante s'affiche : vous pouvez y sélectionner le n° de rue ou un croisement.

## Sélectionner un numéro de rue ou un croisement

### Nota

Selon le mode de saisie que vous avez choisi sur le clavier, le programme sait que vous allez saisir le nom d'un croisement ou un numéro de rue.

### Astuce

Si la carte utilisée **ne dispose pas** des numéros d'habitation pour cette rue, la saisie se termine à ce stade et le calcul de l'itinéraire démarre automatiquement. Les numéros de rue sont disponibles dans la plupart des cas, de sorte que la prochaine page s'affiche ensuite automatiquement, où vous pouvez saisir le numéro de rue.

6. Saisissez le numéro de rue ou le nom du croisement souhaité.  
*Pendant votre saisie, des résultats possibles s'affichent dans la liste en-dessous.*



7. Sélectionnez l'entrée souhaitée dans la liste selon les instructions ci-dessus.  
*Vous venez de saisir une adresse avec succès pour votre destination. Le calcul de l'itinéraire démarre automatiquement et l'itinéraire est ensuite affiché sur la carte.*
8. Pour démarrer la navigation, pointez sur le bouton **Navigation** (voir « Démarrer la navigation », page 42).

## 7.2 Sélectionner des destinations dans différents pays

Vous pouvez acquérir différentes cartes pour PTV Navigator et intégrer celles-ci dans le programme (voir « Charger des cartes supplémentaires et des adresses sur le terminal de navigation (CarPC et PDA) », page 21).

### Nota

Les cartes nationales correspondantes ainsi que les axes majeurs d'Europe doivent être installés sur votre PDA si vous souhaitez calculer des itinéraires transfrontaliers. Ce dernier permet de relier les différentes cartes entre elles.

Veillez noter que vous avez aussi besoin de la carte des axes majeurs d'Europe pour des pays limitrophes, comme l'Allemagne et la France par ex., afin de créer une interconnexion entre les différents réseaux routiers nationaux.

Veillez sélectionner la carte dans laquelle votre destination se situe s'il s'agit d'un autre pays.



1. Pour obtenir l'écran de saisie de l'adresse, pointez sur le bouton **Adresse** dans la sélection de la destination.

*La saisie d'adresse est chargée (voir « Comment saisir une adresse », page 55). Le nom de la carte actuellement sélectionnée s'affiche en haut à droite.*

2. Pour sélectionner une nouvelle carte, pointez sur le bouton affichant le nom de la carte actuellement sélectionnée en haut à droite.

*La sélection de carte est chargée.*

**Nota**

*Vous y observez tous les pays installés :*

-  *carte avec couverture complète du réseau routier*
-  *carte avec couverture du réseau des axes majeurs*

3. Pointez sur un élément afin de sélectionner une carte et confirmez par **OK**.

La saisie d'adresse est chargée à nouveau. Le nom de la carte actuellement sélectionnée s'affiche en haut à droite. Vous pouvez sélectionner maintenant une adresse (voir « Saisir une adresse comme destination », page 55) ou une destination spéciale (voir « Trouver des destinations spéciales », page 75) pour votre destination.

## 7.3 Saisir la destination à l'aide de coordonnées



1. Pour obtenir l'écran de saisie des coordonnées, pointez sur le bouton **Coordonnées** dans la sélection de la destination.

*La saisie des coordonnées est chargée.*

**Coordonnées**

Latitude  N  S

Longitude  O  E

1	2	3	4	5	6
7	8	9	0	.	<
Annuler		Carte		OK	

2. Sélectionnez un format de coordonnées via le bouton **Degré-décimale** ou **Degré, minute, seconde**.
3. Tapez les coordonnées en latitude et longitude de votre point d'arrivée.
4. Pointez sur le bouton **OK**.

## 7.4 Sélectionner des favoris

Vous pouvez enregistrer un maximum de 50 destinations comme **Favoris** dans PTV Navigator. Ces destinations peuvent rassembler des noms de rue, des adresses ou des points sélectionnés manuellement sur la carte et sont disponibles à tout moment sans plus de saisie à effectuer.

**Nota**

Si vous n'avez pas encore enregistré de favoris, la liste est vide. Vous pouvez ajouter ou éditer les favoris **exclusivement** dans les paramètres de PTV Navigator (voir « Ajouter / éditer des favoris », page 103).

Vous pouvez également enregistrer la position GPS actuelle comme favori en cours de navigation (ainsi qu'en mode de suivi de position) (voir « Itinéraire », page 98).



1. Pour sélectionner des favoris, pointez sur le bouton **Favoris** dans la sélection de la destination.

*La liste des favoris s'affiche.*



2. Sélectionnez maintenant un élément (voir « Sélectionner un élément dans une liste », page 37).

## 7.5 Sélectionner une des destinations précédentes

PTV Navigator mémorise les destinations précédemment sélectionnées dans une liste, de sorte que vous pouvez en sélectionner une comme nouvelle destination sans devoir recommencer la recherche.

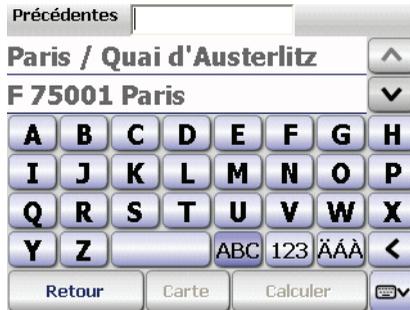
**Nota**

Aucune destination précédente n'est affichée si vous n'avez pas encore effectué de navigation ou de calcul d'itinéraires auparavant.



1. Pour sélectionner une des destinations précédentes, pointez sur l'icône **Destinations précédentes** dans la sélection de la destination.

La liste de vos destinations précédentes s'affiche.



2. Sélectionnez maintenant un élément (voir « Sélectionner un élément dans une liste », page 37).

## 7.6 Créer et gérer des tours

Vous ne pouvez créer des tours qu'en vue de naviguer. Un tour se compose d'une liste de plusieurs étapes, que vous traversez l'une à la suite de l'autre.



1. Pour accéder à l'aperçu des tours, pointez sur le bouton **Tours** dans la sélection de la destination.

*L'aperçu des tours s'affiche*

### 7.6.1 L'aperçu des tours

Vous pouvez créer et gérer vos tours ici.



1

## Liste des tours

Vous observez ici tous les tours actuellement disponibles.

2

## Parcourir la liste des tours

Les boutons « Flèche vers le haut » et « Flèche vers le bas » vous permettent de naviguer dans la liste des tours de haut en bas. Les boutons « Double flèche vers le haut » et « Double flèche vers le bas » vous permettent de parcourir la liste page par page, de haut en bas et de bas en haut.

3

## Créer un nouveau tour

Pour créer un nouveau tour, pointez sur le bouton **+**, attribuez un nom au tour et confirmez par **OK**.

Vous retournez ensuite automatiquement à l'aperçu des tours, dans lequel figure déjà votre nouveau tour. Vous pouvez ajouter maintenant d'autres tours de manière identique.

Vous pouvez ensuite ajouter les étapes souhaitées à chaque tour.

4

## Éditer la liste d'étapes d'un tour

1. Pour ajouter des étapes à un tour ou pour éditer les étapes d'un tour, pointez d'abord sur le tour en question dans l'aperçu.

*Le tour est mis en valeur.*

2. Pointez ensuite sur le bouton **Loupe**.

*La liste d'étapes du tour s'affiche.*

3. Vous pouvez éditer maintenant la liste d'étapes, à savoir ajouter ou supprimer des étapes (voir « Éditer la liste d'étapes d'un tour », page 66).

5

## Calculer un tour

Si la liste contient au moins une étape, vous pouvez calculer le tour en pointant sur le bouton **Calculer**. Vous pouvez ensuite démarrer la navigation comme à votre habitude.

6

## Options d'un tour : supprimer ou éditer un tour

Sélectionnez un tour dans l'aperçu en l'effleurant et pointez sur le bouton **Options**.

- Pour supprimer le tour sélectionné, pointez sur l'icône **Supprimer**.
- Pour renommer un tour, pointez sur le bouton **Éditer**.

7

## Retour à la sélection de la destination

Lorsque vous pointez sur le bouton **Retour**, la sélection de la destination s'affiche à nouveau.

### 7.6.2

## Éditer la liste d'étapes d'un tour

1. Pour ajouter des étapes à un tour ou pour éditer les étapes d'un tour, pointez d'abord sur le tour en question dans l'aperçu.

*Le tour est mis en valeur.*

2. Pointez ensuite sur le bouton **Loupe**.

*La liste d'étapes du tour s'affiche.*

3. Vous pouvez éditer maintenant la liste d'étapes, à savoir ajouter ou supprimer des étapes.



1

### Liste d'étapes

Toutes les étapes ajoutées s'affichent ici. Les étapes sont traversées au cours de la navigation dans l'ordre établi dans la liste, du haut en bas. Vous pouvez changer l'ordre des étapes si nécessaire.

2

### Parcourir la liste d'étapes

Les boutons « Flèche vers le haut » et « Flèche vers le bas » vous permettent de naviguer dans la liste d'étapes de haut en bas.

3

### Ajouter des étapes à la liste

La sélection de la destination s'affiche lorsque vous pointez sur le bouton **+** : vous pouvez ainsi sélectionner une destination sous forme d'étape comme à l'accoutumée.

L'étape étant sélectionnée, vous retournez automatiquement à la liste d'étapes, dans laquelle figure déjà l'étape que vous venez de

sélectionner. Vous pouvez continuer à ajouter d'autres étapes à la liste au besoin en suivant cette méthode.

Les **options** vous permettent de marquer les étapes comme ayant été traversées, de les supprimer ou de les afficher sur la carte (voir « Options de la liste d'étapes », page 67).

Lorsque vous pointez sur le bouton **Calculer**, le tour est calculé jusqu'à la première étape intermédiaire et il s'affiche sur la carte. Vous pouvez démarrer maintenant la navigation en pointant sur le bouton **Navigation**.

4

#### **Modifier l'ordre des étapes dans la liste**

Sélectionnez une étape en pointant sur celle-ci si vous souhaitez la déplacer dans la liste. Vous pouvez ensuite utiliser les petites flèches pour déplacer l'étape sélectionnée vers le haut ou vers le bas.

5

#### **Sélectionner toutes les entrées de la liste**

Ce bouton vous permet de sélectionner toutes les étapes figurant dans la liste puis de choisir les options souhaitées (voir « Options de la liste d'étapes », page 67).

6

#### **Calculer un tour**

Si la liste contient au moins une étape, vous pouvez calculer le tour en pointant sur le bouton **Calculer**. Vous pouvez ensuite démarrer la navigation comme à votre habitude.

7

#### **Indiquer que certaines étapes ont déjà été traversées, supprimer ou afficher celles-ci sur la carte**

Lorsque vous avez sélectionné une étape et pointez sur le bouton **Options**, vous pouvez alors supprimer certaines étapes, définir celles-ci comme ayant été déjà traversées ou les afficher sur la carte (voir « Options de la liste d'étapes », page 67).

8

#### **Retour à l'aperçu des tours**

Lorsque vous pointez sur le bouton **Retour**, l'aperçu des tours s'affiche à nouveau.

### **7.6.3 Options de la liste d'étapes**

Différentes options sont à votre disposition pour les étapes de la liste. Vous pouvez indiquer que certaines étapes ont déjà été traversées, supprimer ou afficher celles-ci sur la carte.

1. Pointez sur l'étape qui vous intéresse dans la liste.

2. Pour consulter les options, pointez sur le bouton du même nom.  
*Les options applicables à l'étape sélectionnée s'affichent.*

## Marquer l'étape par une visite



1. Pointez sur l'icône **Traversée** si vous souhaitez marquer l'étape sélectionnée par une visite, à savoir que celle-ci a déjà été traversée.  
*La liste d'étapes s'affiche. L'étape sélectionnée est alors cochée et ne sera plus prise en considération au cours de la navigation.*

### Nota

Si vous souhaitez réintégrer une étape cochée comme ayant déjà été traversée au cours de la navigation, consultez à nouveau les options et pointez sur l'icône **Non traversée**.

## Supprimer une étape



1. Pour supprimer une étape sélectionnée dans la liste, pointez sur l'icône **Supprimer**.  
*Une requête de confirmation s'affiche.*
2. Validez la requête de confirmation en pointant sur le bouton **Oui**.  
*La liste d'étapes s'affiche. L'étape sélectionnée est supprimée.*

## Afficher une étape sur la carte

Vous pouvez afficher une étape sur la carte et déplacer celle-ci le cas échéant.



1. Pour afficher l'étape sélectionnée sur la carte, pointez sur l'icône **Carte**.  
*L'étape est repérée par une épingle sur la section de carte qui a été adaptée en conséquence.*

---

## 7.7

## Sélectionner l'adresse domicile comme destination

Dans ce cas, c'est l'adresse que vous avez définie comme étant votre domicile dans les paramètres de PTV Navigator qui est utilisée comme destination (voir « Définir l'adresse domicile », page 103).

**Nota**

Tant que vous n'avez pas défini l'adresse domicile, cette icône s'appelle **Définir domicile** et vous donne accès aux paramètres.



1. Dans la sélection de la destination, pointez sur l'icône **Domicile** pour sélectionner cette adresse comme destination.

## 7.8 Afficher un point sur la carte / sélectionner comme destination

Lorsque vous avez sélectionné une adresse, un favori ou une destination précédente pour naviguer, vous pouvez d'abord visualiser celle-ci sur la carte. Au besoin, vous pouvez désigner un point sur la carte et l'utiliser comme destination.

1. Dans la sélection de la destination, pointez sur l'icône correspondant pour sélectionner soit une adresse, soit un favori, soit une de vos destinations précédentes comme destination.

*La sélection correspondante est chargée.*

2. Saisissez une adresse ou sélectionnez un de vos favoris ou une de vos destinations précédentes.
3. Pour afficher l'adresse ou l'entrée sélectionné sur la carte, pointez sur le bouton **Carte**.

*L'adresse ou l'élément sélectionné sont signalés sur une section de carte adaptée à l'aide d'une épingle.*

*La carte est désormais disponible avec toutes les fonctions qui s'y rapportent (zoomer, déplacer, etc.) (voir « Manipuler la carte », page 83).*

4. Si vous préférez maintenant sélectionner un autre point de la carte pour y naviguer, recadrez la section de carte si nécessaire et pointez à l'endroit de la carte qui vous paraît le plus approprié.

*Votre nouvelle destination est signalée sur la carte à l'aide d'une épingle.*

5. Pointez sur **Calculer** pour confirmer la nouvelle destination sélectionnée et lancer le calcul de l'itinéraire.

*L'itinéraire est affiché sur la carte, sitôt le calcul terminé.*

6. Pour démarrer la navigation, pointez sur le bouton **Naviguer** (voir

« Démarrer la navigation », page 42).

---

## 8 Guidage dans la zone de départ ou d'arrivée (mode de suivi de destination)

---

La navigation active est impossible lorsque le point de départ ou d'arrivée se situe dans une zone à circulation restreinte, voire interdite. Dans ce cas, PTV Navigator vous guide vers votre destination en utilisant le mode de suivi de destination, au moyen de flèches de direction.

---

### 8.1 Guidage en zone de départ

PTV Navigator vous informe de manière visuelle et sonore lorsque le point de départ se situe dans une zone d'accès interdit, notamment en raison de restrictions physiques ou légales.

**Départ en zone bloquée**

Vous vous situez dans une zone à circulation restreinte. L'itinéraire sera calculé dès que vous aurez quitté cette zone.

OK

Après avoir confirmé le message par **OK**, PTV Navigator bascule en mode de suivi de destination : la position actuelle est signalée sur la section de carte et la direction à suivre est indiquée par une flèche verte.



La navigation active démarre automatiquement dès que l'on quitte la zone de départ vers la destination demandée.

## 8.2 Guidage en zone d'arrivée

PTV Navigator vous informe de manière visuelle et sonore lorsque le point d'arrivée se situe dans une zone d'accès interdit, notamment en raison de restrictions physiques ou légales. On vous propose également un point proche de la destination initialement sélectionnée, vers lequel il est possible de naviguer.

### Destination en zone bloquée

L'arrivée se situe dans une zone à circulation restreinte. Elle sera automatiquement remplacée par un point accessible à proximité. Voulez-vous visualiser ce point sur la carte pour pouvoir le déplacer manuellement le cas échéant ?

Annuler

Non

Oui

Sélectionnez une de ces opérations :

- **Annuler**  
Le calcul d'itinéraires est abandonné et vous retournez au menu de sélection principal.
- **Non**  
L'itinéraire est calculé jusqu'au point accessible le plus proche proposé. Vous pouvez ensuite démarrer la navigation.  
Dès vous avez atteint le point proposé, PTV Navigator vous guide vers

la destination initialement sélectionnée en mode de suivi de destination grâce à des flèches de direction (voir « En zone d'arrivée », page 73).

- **Oui**

La destination initialement sélectionnée est signalée sur la carte (au moyen d'un fanion de destination) ainsi que le point accessible proposé (au moyen d'une épingle).



Vous avez la possibilité de déplacer le point proposé (signalé par une épingle) après avoir recadré la section de carte à votre convenance : pointez sur la position souhaitée sur la carte.

Cette opération se répète tant que le point déplacé manuellement sur la carte se situe en zone d'accès interdit, jusqu'à ce qu'il en sorte ou que vous acceptiez le point proposé.

Le bouton **Annuler** vous permet d'interrompre le calcul de l'itinéraire et de retourner au menu de sélection principal.

Le bouton **Calculer** permet de lancer le calcul de l'itinéraire. Vous pouvez ensuite démarrer la navigation.

## En zone d'arrivée

En règle générale, aucune navigation active ne s'effectue entre la nouvelle destination accessible définie (signalée par une épingle) et la destination initialement sélectionnée (signalée par un fanion d'arrivée) : et ce indépendamment du fait que le nouveau point accessible se situe en zone d'accès interdit ou en dehors.

À l'approche de la nouvelle destination ainsi définie, PTV Navigator bascule en mode de suivi de destination : la position actuelle et la direction à suivre sont indiquées par une flèche verte sur la carte.



## 9 Trouver des destinations spéciales

PTV Navigator vous permet de rechercher des destinations spéciales (aussi nommées POI pour Points of Interest ou points d'intérêt) et de les utiliser pour la navigation.

Vous pouvez rechercher des destinations spéciales au cours de la navigation ou en sélectionner une comme point d'arrivée.

### 9.1 Trouver des destinations spéciales au cours de la navigation

Vous pouvez trouver une destination spéciale à proximité de votre position actuelle directement pendant la navigation dans PTV Navigator. Ceci est particulièrement utile lorsque vous recherchez une place de stationnement en cours de route, par exemple. Lorsque vous sélectionnez une destination spéciale en cours de route, celle-ci s'ajoute à la liste d'étapes comme prochaine étape intermédiaire.

Voici comment procéder :

- démarrer le mode de navigation
- activer la recherche de destinations spéciales
- sélectionner une catégorie
- sélectionner la destination spéciale souhaitée

Et c'est parti :

1. Sélectionnez une destination et démarrez le mode de navigation.





2. Pointez sur le bouton représenté ci-contre dans l'écran de navigation.  
*La fenêtre d'accès aux fonctions de base s'ouvre.*



3. Pour lancer la recherche de destinations spéciales, pointez sur l'icône **Destinations spéciales**.

La recherche de destinations spéciales est chargée et les catégories disponibles sont affichées.



4. Sélectionnez maintenant l'élément souhaité (voir « Sélectionner un élément dans une liste », page 37).

*Vous venez de sélectionner une catégorie et la page d'écran de sélection de la destination spéciale s'ouvre automatiquement.*



*La liste des destinations répertoriées dans la catégorie sélectionnée auparavant et situées aux environs de votre position s'affiche, où celles-ci sont classés par distance.*

5. Sélectionnez l'élément souhaité en effleurant la liste.  
*Vous venez de sélectionner une destination spéciale pour votre navigation.*

6. Cliquez sur le bouton **Calculer**.

*Le calcul de l'itinéraire démarre automatiquement et l'itinéraire est ensuite affiché sur la carte.*

Pour démarrer la navigation, pointez sur le bouton **Navigation** (voir « Démarrer la navigation », page 42).

---

## 9.2 Trouver des destinations spéciales dans une localité ou une rue

Vous pouvez rechercher des destinations spéciales dans une ville ou même dans une rue particulière.

1. Il vous suffit de pointer sur le bouton **POI** pendant la saisie de l'adresse, après avoir sélectionné la ville ou la rue (voir « Saisir une adresse comme destination », page 55).

*La liste des catégories de destinations spéciales disponibles s'affiche.*



2. Sélectionnez maintenant l'élément souhaité (voir « Sélectionner un élément dans une liste », page 37).

*Vous venez de sélectionner une catégorie et la page d'écran de sélection de la destination spéciale s'ouvre automatiquement.*



*La liste des destinations spéciales trouvées dans la catégorie sélectionnée et triées par distance s'affiche maintenant. Les destinations les plus proches du centre ville ou de la rue sont affichés en premier, en fonction de votre choix de départ.*

3. Sélectionnez l'élément souhaité en effleurant la liste.  
*Vous venez de sélectionner une destination spéciale pour votre navigation.*
4. Cliquez sur le bouton **Calculer**.  
*Le calcul de l'itinéraire démarre automatiquement et l'itinéraire est ensuite affiché sur la carte.*

Pour démarrer la navigation, pointez sur le bouton **Navigation** (voir « Démarrer la navigation », page 42).

### 9.2.1 Exemple de recherche de destination spéciale : trouver un hôtel à Paris

Supposons que vous souhaitiez être guidé vers un hôtel de Paris : voici comment procéder dans ce cas.

1. Sélectionnez d'abord Paris comme ville de destination selon les instructions fournies ci-dessus.
2. Vérifiez que le bouton **POI** est enfoncé et sélectionnez la catégorie « Hôtel » dans la liste des catégories disponibles.

#### **Astuce**

Tapez « HOT » à l'aide du clavier d'écran et pointez ensuite sur l'élément correspondant dans la liste.

*Une liste des hôtels classés selon leur distance dans Paris s'affiche. Les hôtels les plus proches du centre de la ville figurent au début de la liste.*

## 9.3 Trouver des destinations spéciales via la sélection de la destination pour la navigation

Si vous connaissez la catégorie et le nom de la destination spéciale, vous pouvez les saisir directement comme destination de la navigation.

Voici comment procéder :

- activer la navigation
- activer la recherche de destinations spéciales
- sélectionner la catégorie souhaitée
- sélectionner la destination spéciale souhaitée

Et c'est parti :



1. Pointez sur l'icône **Navigation** dans le menu principal.  
*La sélection de destination s'affiche.*

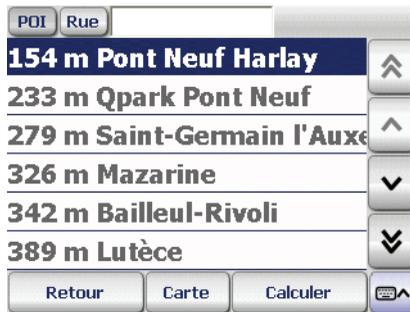


2. Démarrez maintenant la recherche de destination spéciales en pointant sur l'icône **Destinations spéciales**.  
*La recherche de destinations spéciales est chargée et les catégories disponibles sont affichées.*



3. Sélectionnez maintenant l'élément souhaité (voir « Sélectionner un élément dans une liste », page 37).

*Vous venez de sélectionner une catégorie et la page d'écran de sélection de la destination spéciale s'ouvre automatiquement.*



*Une liste de destinations spéciales appartenant à la catégorie sélectionnée auparavant s'affiche.*

4. Saisissez le nom de la destination spéciale souhaitée dans le champ de saisie le cas échéant.
5. Sélectionnez l'élément souhaité en effleurant la liste.

*Vous venez de sélectionner une destination spéciale pour votre navigation.*

#### **Astuce**

Lorsque plusieurs destinations spéciales du même nom sont affichées dans la liste, le bouton **Carte** vous permet de consulter l'emplacement de la destination spéciale sélectionnée.

6. Pointez sur le bouton **Calculer**.

*Le calcul de l'itinéraire démarre automatiquement et l'itinéraire est ensuite affiché sur la carte.*

7. Pour démarrer la navigation, pointez sur le bouton **Navigation** (voir « Démarrer la navigation », page 42).



## 10 Manipuler la carte

PTV Navigator contient une carte très précise qui est utilisée à de nombreuses reprises dans le programme. La carte présente, outre les routes et les localités, les voies ferrées, les forêts, les zones urbanisées, les voies d'eau et les surfaces hydrographiques. Elle comprend aussi des lieux intéressants et vos propres adresses.



### 1 Tourner la carte

Certaines vues de la carte contiennent une boussole, qui vous permet de modifier l'orientation de la carte.

- **Dans la liste d'itinéraires**  
En position normale, la carte est orientée au nord.
  - Pour tourner la carte, pointez sur la boussole avec le stylet et déplacez-le – en le maintenant appuyé – dans la direction souhaitée. La carte entière est disponible pour cette opération.
  - Pour réorienter la carte au nord, il suffit de pointer brièvement sur la boussole une seule fois.
- **Pendant la navigation**  
La carte est orientée par défaut dans le sens de la conduite.
  - Pour orienter la carte au nord, il vous suffit de pointer sur la boussole. La carte s'oriente petit à petit au nord. La boussole indique ensuite constamment le nord et vous pouvez reconnaître votre direction sur la carte, pendant votre conduite et pour votre prochaine manœuvre.

- Il vous suffit d'effleurer à nouveau la boussole pour réorienter la carte dans le sens de votre conduite.

2

## Point sélectionné manuellement sur la carte pendant la sélection de la destination / point de croisement dans la feuille de route

Lorsque vous sélectionnez votre destination directement sur la carte, celle-ci est représentée par une épingle sur la carte (voir « Afficher un point sur la carte / sélectionner comme destination », page 69). La même forme de représentation par épingle s'applique au croisement actuel dans la feuille de route (voir « La feuille de route », page 48).

3

## Zoomer sur la carte

Les boutons [-] et [+] permettent de zoomer sur la carte .

- pour effectuer un zoom arrière (réduire l'échelle), pointez sur le bouton [-] autant de fois qu'il le faut pour obtenir la section de carte souhaitée.
- pour effectuer un zoom avant (agrandir l'échelle), pointez sur le bouton [+] autant de fois qu'il le faut pour obtenir la section de carte souhaitée.

Plus vous agrandissez l'échelle, plus vous voyez de détails représentés (pays – localités – rues).

### Nota

La fonction de zoom automatique est toujours active pendant la navigation (voir « Zoom automatique », page 93).

4

## Déplacer la carte

Pointez sur la carte et déplacez le stylet. La carte suit le mouvement du stylet et se déplace. L'échelle est conservée lors de cette opération.

# 11 L'écran de navigation

L'écran de navigation vous livre toutes les informations nécessaires à la conduite de manière claire et facilement compréhensible.

## 11.1 Aperçu rapide de l'écran de navigation

L'écran de navigation se compose des différentes parties suivantes :



### 1 Prochaine manœuvre / distance à la prochaine instruction de navigation

Le symbole dans ce champ vous indique la prochaine manœuvre à effectuer, par ex. la prochaine direction à suivre. Vous observez en-dessous à quelle distance le prochain croisement se situe, ou vous devrez bifurquer.

Lorsque vous pointez sur ce champ, vous entendez la dernière instruction de navigation à nouveau.

### 2 Instruction suivante

Dans le cas de croisements à la topologie complexe, plusieurs instructions de navigation peuvent se suivre dans un bref laps de temps (exemple : « à 150 m, tournez à gauche, puis tournez immédiatement à

droite »). Dans ce cas, une petite flèche s'affiche, qui indique la direction suivant la prochaine manœuvre.

3

### Qualité de réception du signal GPS

La qualité du signal GPS est représentée sur le bouton **GPS** grâce à différentes couleurs :

- **Rouge** : signal de qualité insuffisante, moins de trois satellites reçus.
- **Jaune** : signal de qualité suffisante, moins de cinq satellites reçus ; ne suffit pas encore à déterminer l'altitude.
- **Vert** : signal de bonne qualité permettant de déterminer aussi l'altitude. Au moins cinq satellites sont reçus.

La page d'information GPS s'affiche lorsque vous pointez sur le bouton **GPS** en présentant les informations suivantes : qualité du signal GPS, nombre de satellites GPS reçus actuellement, position actuelle en degrés de latitude et de longitude, altitude actuelle, vitesse actuelle.

4

### Barres d'état (peuvent être désactivées)

Vous pouvez personnaliser les barres d'état à votre guise : vous consultez l'information suivante en pointant à plusieurs reprises sur un champ, comme l'heure d'arrivée, la durée de conduite restante jusqu'à l'arrivée, la vitesse actuelle, l'altitude (au dessus du niveau marin), la distance jusqu'à l'arrivée, l'orientation en degrés (par rapport aux points cardinaux), les messages TMC.

#### Nota

PTV Navigator utilise les informations routières au cours du calcul d'itinéraires en fonction des paramètres configurés dans les **Options TMC** (voir « Configurer les paramètres TMC », page 121). Dès qu'un bouchon est notifié sur l'itinéraire, la durée de trajet restante est automatiquement recalculée.

5

### Désactiver le son / état de la batterie (en fonction du terminal)

Le niveau d'alimentation de la batterie de votre terminal est indiqué ici (en fonction du type de terminal) ainsi que le réglage du son (allumé ou éteint).

Pour un usage plus ergonomique, vous pouvez pointer sur ces deux champs (état de la batterie, réglage du son) pour allumer ou éteindre le son.

**Nota**

Le son est réactivé dès que vous modifiez le volume du son dans les fonctions de base de la navigation.

**6**

**Nom de la rue ou de la route actuellement parcourue**

Le nom de la rue ou de la route sur laquelle vous vous trouvez s'affiche ici.

**7**

**Nom de la rue après la prochaine manœuvre / information sur la direction (panneau de direction)**

Vous observez ici par ex. le nom de la rue dans laquelle vous devrez vous engager après avoir tourné. Des informations complémentaires sur la direction sont affichées le cas échéant (panneau de direction).

**8**

**Zoom sur l'écran de navigation**

PTV Navigator adapte la taille de la section de carte par défaut en fonction de la vitesse. Vous pouvez effectuer un zoom manuel sur la carte :

- pour effectuer un zoom arrière (réduire l'échelle), pointez sur le bouton [-] autant de fois qu'il le faut pour obtenir la section de carte souhaitée.
- pour effectuer un zoom avant (agrandir l'échelle), pointez sur le bouton [+] autant de fois qu'il le faut pour obtenir la section de carte souhaitée.

**9**

**Vue cartographique**

La vue cartographique est réactualisée en permanence à l'aide du signal GPS et affiche votre position actuelle sur la carte. Vous avez le choix entre une représentation cartographique 2D ou 3D (voir « 3D / 2D », page 94).

**10**

**Options de la navigation**

Lorsque vous pointez sur ce bouton, vous pouvez configurer différents paramètres en cours de navigation (voir « Options pour la navigation », page 92).

### 11.1.1 Affichage des indications de tourner



PTV Navigator affiche des vues de la situation réelle en tant qu'aide de navigation supplémentaire pour les sorties d'autoroute ou les bifurcations. L'indication s'affiche à environ 1 km de l'emplacement du mouvement tournant et est masqué automatiquement lors de l'annonce de la manœuvre.

#### Nota

Une vue de la situation réelle ne peut être affichée que lorsque le mouvement tournant peut être représenté en image. En cas de sorties complexes, aucune vue n'est affichée.

### 11.1.2 Affichage de l'avertisseur de vitesse





## ATTENTION

### Risques d'accident !

Désormais, vous pouvez aussi activer l'avertisseur de vitesse pour les limitations de vitesse appliquées aux poids lourds si vous avez sélectionné un profil de poids lourd auparavant. Veuillez observer que des limitations de vitesse différentes de celles des véhicules légers peuvent s'appliquer aux poids lourds.

1

La vitesse maximale autorisée est affichée ici. Vous pouvez choisir d'être prévenu en cas de dépassement de vitesse par un signal visuel et / ou sonore (voir « Configurer l'avertisseur de vitesse », page 116).

### 11.1.3

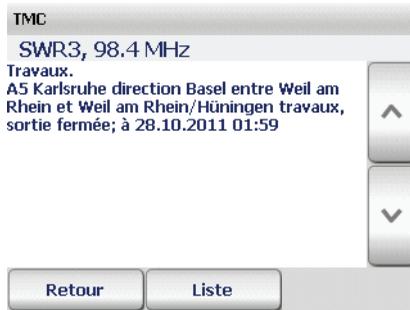
### État TMC



1

Au cours de la navigation, PTV Navigator télécharge régulièrement les informations routières actuelles et les exploite en fonction des paramètres configurés dans les **Options TMC** (voir « Configurer les paramètres TMC », page 121).

Si vous avez activé l'option **Demander avant** dans les options TMC, un message correspondant s'affiche en cours de navigation, à l'approche d'une perturbation sur l'itinéraire calculé.



Vous pouvez choisir d'en **tenir compte** ou non dans le calcul de l'itinéraire. Vous pouvez en outre afficher la **liste** de tous les messages info trafic actuels.

L'état des messages téléchargés est représenté sur le bouton **TMC** grâce aux couleurs suivantes :

- **gris** : aucun message info trafic TMC n'a été reçu. Causes possibles et résolution des problèmes
- **vert** : la circulation est fluide.
- **jaune** : le trafic est perturbé, mais pas sur l'itinéraire calculé.
- **rouge** : le trafic est perturbé sur l'itinéraire calculé.

2

Le tronçon routier concerné par la perturbation est signalé en couleur.

### Causes possibles et résolution des problèmes liés à la réception TMC

- **La réception TMC est désactivée** : allumez le récepteur TMC (voir « Configurer les paramètres TMC », page 121).
- **Aucun récepteur TMC disponible ou configuré** : vérifiez d'abord que le récepteur TMC est correctement raccordé à votre PDA et à l'alimentation. Configurez ensuite le récepteur TMC (voir « Configurer les paramètres de la connexion de données », page 123).
- **Aucun récepteur TMC trouvé** : vérifiez d'abord la connexion du câble d'antenne de votre récepteur TMC. Veuillez vous assurer que l'antenne est fixée correctement (la meilleure position étant située sur le pare-brise avant). Il est possible que vous vous trouviez dans une zone non couverte par la réception radio et que la réception TMC fonctionne à nouveau plus loin. La réception TMC n'est possible actuellement que dans certains pays européens, par exemple l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique et les Pays-Bas.

- **Utilisation de carte non compatible avec le TMC** : lorsque vous utilisez des cartes nationales d'extension, vérifiez que celles-ci soient compatibles avec le TMC.

## Page d'information TMC

Lorsque vous pointez sur le bouton TMC, la page d'information TMC est affichée. La page d'information TMC vous renseigne toujours sur la station TMC reçue ainsi que sur la qualité de la réception.

- Lorsque l'état est **gris**, la page d'information vous informe que la réception TMC est impossible. Causes possibles et résolution des problèmes (voir « Causes possibles et résolution des problèmes liés à la réception TMC », page 90).
- Lorsque l'état est **vert**, la page d'information vous informe que la circulation est fluide.
- Lorsque l'état TMC est **jaune**, la page d'information TMC contient la liste des messages info trafic.
- Lorsque l'état TMC est **rouge**, la page d'information TMC contient déjà les détails concernant la prochaine perturbation du trafic sur l'itinéraire calculé.

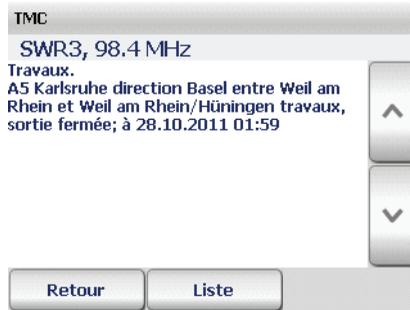
## Liste des messages info trafic



À chaque message info trafic sont associées la rue ou l'autoroute concernée, la longueur et la section de route concernée. Les messages info trafic colorés concernent l'itinéraire suivi, tandis que les messages en gris ne le concernent pas. Le symbole figurant devant chaque message indique s'il s'agit d'un bouchon, d'un ralentissement, de travaux ou d'un avertissement d'ordre général.

- Pointez sur un message de la liste pour en visualiser les détails.
- Le bouton **Retour** vous permet de retourner à l'écran de navigation.

## Détails d'un message info trafic



Les détails d'un message info trafic vous renseignent d'abord sur le type de la perturbation ainsi que sur sa durée estimée. Vous observez ensuite le nom de la rue ou de l'autoroute concernée, le sens de la conduite et la section de route concernée. La cause et la longueur de la perturbation sont ensuite affichées à nouveau.

### Nota

PTV Navigator ne recalcule l'itinéraire en évitant le bouchon que si ceci représente réellement un intérêt pour vous. Le plus souvent, traverser l'obstacle est l'option la plus avantageuse.

- Le bouton **Retour** vous permet de retourner à l'écran de navigation sans tenir compte du message info trafic.
- Le bouton **Liste** permet d'afficher la liste de tous les messages info trafic reçus.
- Le bouton **Tenir compte** vous permet de tenir compte du message sélectionné dans l'itinéraire calculé pour le calcul d'itinéraires. PTV Navigator ne recalcule toutefois l'itinéraire que si le contournement du bouchon présente effectivement un intérêt. Le plus souvent, traverser l'obstacle est l'option la plus avantageuse.

## 11.2 Options pour la navigation



1. Pour accéder aux options dédiées à la navigation, pointez sur l'écran de navigation sur le bouton représenté ci-contre.

*La fenêtre contenant les options de la navigation s'affiche.*

### 11.2.1 Parcourir



Les options de la navigation sont réparties sur plusieurs pages. Lorsque vous pointez sur la flèche, la page suivante s'affiche.

### 11.2.2 Annuler



En pointant sur l'icône **Annuler**, vous quittez le mode de navigation et revenez à la sélection de la destination.

### 11.2.3 Précédent



Lorsque vous pointez sur l'icône **Retour**, vous retournez à l'écran de navigation.

### 11.2.4 Son plus bas / plus haut



En pointant sur l'icône **Plus bas**, vous baissez le volume du son des instructions vocales. Une instruction est énoncée à titre d'exemple pour vous permettre de vérifier votre nouveau réglage. Pointez aussi souvent que nécessaire sur l'icône pour atteindre le volume souhaité.



En pointant sur l'icône **Plus haut**, vous augmentez le volume du son des instructions vocales. Une instruction est énoncée à titre d'exemple pour vous permettre de vérifier votre nouveau réglage. Pointez aussi souvent que nécessaire sur l'icône pour atteindre le volume souhaité.

### 11.2.5 Jour / nuit



Lorsque vous pointez sur le bouton **Jour / nuit**, vous basculez du mode diurne au mode nocturne de la représentation cartographique.

En conduite de nuit ou lorsque vous vous trouvez dans un tunnel, sélectionnez le mode nocturne pour que le CarPC / PDA soit moins lumineux et ne vous éblouisse pas pendant la conduite.

#### Nota

La bascule automatique jour / nuit est automatiquement désactivée dès que vous changez de mode d'affichage diurne ou nocturne dans les fonctions d'affichage au cours de la navigation (voir « Jour / nuit automatique », page 125).

### 11.2.6 Zoom automatique



La fonction de zoom automatique est active en permanence au cours de la navigation : l'échelle de la carte s'adapte en fonction de la vitesse actuelle, à savoir qu'un ralentissement entraînera un zoom avant, tandis

qu'une accélération sera accompagnée d'un zoom arrière.

Lorsque vous configurez manuellement le niveau de zoom dans l'écran de navigation en utilisant l'icône appropriée, le zoom automatique est désactivé.

Pointez sur l'icône **Zoom autom.** si vous souhaitez réactiver le zoom automatique avec les valeurs prédéfinies.

### 11.2.7

#### Contourner



1. Lorsque vous pointez sur l'icône **Contourner**, vous pouvez bloquer une section de route de 1 à 20 km/mi à la navigation.
2. Pointez sur l'icône représentant la longueur de tronçon qui sera contournée en aval.
3. Confirmez vos saisies par **OK**.

#### Nota

Selon l'unité de mesure utilisée sur le CarPC / PDA, la longueur de la section est calculée en kilomètres (km) ou en miles (mi) (voir « Modifier l'unité de mesure », page 121).

PTV Navigator vous conduit jusqu'au croisement le plus proche qui permet d'éviter le tronçon sélectionné et recalcule l'itinéraire ; sur autoroutes, c'est la prochaine sortie qui sert de point de départ au contournement du tronçon bloqué.

### 11.2.8

#### 3D / 2D



En pointant sur l'icône **3D / 2D**, vous basculez de l'affichage de la carte en trois dimensions à celui en deux dimensions.

#### Le mode d'affichage cartographique 3D

Le mode d'affichage cartographique 3D vous assiste au cours de la navigation à travers une vue combinant des flèches et la carte.



## Le mode d'affichage cartographique 2D

Le mode d'affichage cartographique 2D vous assiste au cours de la navigation à travers une vue combinant un cercle et la carte.



- 1 La flèche indique la position GPS actuelle et le sens de la conduite.
- 2 Le tracé du trajet est représenté en couleur sur la carte. Vous pouvez ainsi vérifier d'un coup d'œil si vous vous trouvez encore sur l'itinéraire calculé.
- 3 La carte est orientée par défaut dans le sens de la conduite. La boussole vous permet de modifier l'orientation de la carte.
  - **Carte orientée au nord**  
Pour orienter la carte au nord, pointez sur la boussole. La carte s'oriente progressivement au nord. La boussole indique ensuite

constamment le nord et vous pouvez reconnaître votre direction sur la carte, pendant votre conduite et pour votre prochaine manœuvre.

- **Carte orientée dans le sens de la conduite**

Il vous suffit d'effleurer à nouveau la boussole pour réorienter la carte dans le sens de votre conduite.

4

L'échelle de la vue cartographique actuelle s'affiche ici.

### 11.2.9 Avertisseur de vitesse activé / désactivé



#### ATTENTION

##### Risques d'accident !

Désormais, vous pouvez aussi activer l'avertisseur de vitesse pour les limitations de vitesse appliquées aux poids lourds si vous avez sélectionné un profil de poids lourd auparavant. Veuillez observer que des limitations de vitesse différentes de celles des véhicules légers peuvent s'appliquer aux poids lourds.



Lorsque vous pointez sur l'icône **Avertisseur de vitesse activé / désactivé**, vous pouvez activer ou désactiver à votre guise les **alertes** de l'avertisseur de vitesse en fonction de vos paramètres.

La vitesse maximale autorisée est affichée sur l'écran de navigation indépendamment de cette option.

Vous pouvez configurer différents paramètres d'utilisation de l'avertisseur de vitesse (voir « Configurer l'avertisseur de vitesse », page 116).

### 11.2.10 Avertisseur de danger (uniquement pour PL) activé / désactivé



L'avertisseur de danger vous prévient de la présence de risques potentiels pour les poids lourds sur l'itinéraire, comme les vents latéraux, les fortes pentes, les virages dangereux, etc.



1

Vous pouvez configurer différents paramètres d'utilisation de l'avertisseur de danger (voir « Configurer l'avertisseur de danger pour poids lourds », page 114).

### 11.2.11 Destinations spéciales



Lorsque vous pointez sur l'icône **Destinations spéciales**, vous pouvez rechercher une destination spéciale (par ex. une place de stationnement) à proximité de votre position actuelle et naviguer vers cette destination (voir « Trouver des destinations spéciales dans une localité ou une rue », page 77).

### 11.2.12 Recalculer



En pointant sur l'icône **Recalculer**, vous lancez le calcul d'un nouvel itinéraire allant de la position actuelle à la destination saisie en cours de trajet.

Cette fonction est particulièrement intéressante dès lors qu'en cours de trajet, vous souhaitez emprunter un autre parcours que celui que PTV Navigator vous a proposé.

### 11.2.13 Dans favoris



Lorsque vous pointez sur l'icône **Dans favoris**, la position GPS actuelle est enregistrée dans les **favoris** et sera ainsi disponible pour la sélection de la destination.

### 11.2.14 Page d'information sur la navigation



La page d'information de la navigation s'ouvre lorsque vous pointez sur l'icône **Info** et présente les informations suivantes : distance à l'arrivée, heure d'arrivée prévue, altitude actuelle, vitesse actuelle, distance au prochain croisement, destination.

### 11.2.15

#### **Itinéraire**



Pointez sur l'icône **Itinéraire** si vous souhaitez visualiser l'itinéraire calculé (voir « Calculer des itinéraires avec PTV Navigator », page 47).

## 12 Carte

La position GPS actuelle est affichée sur la carte en mode Carte : vous pouvez ainsi suivre votre position en permanence sur la carte.

Les affichages et fonctions disponibles sont les mêmes que dans l'écran de navigation (voir « Aperçu rapide de l'écran de navigation », page 85).

### Nota

L'itinéraire n'étant pas calculé dans ce mode, les instructions de navigation ainsi que les affichages spécifiques à l'itinéraire ne sont pas disponibles. L'avertisseur de vitesse n'est pas disponible dans ce mode. L'avertisseur de danger (PL) n'est pas disponible non plus.

Voici comment démarrer le suivi de position :

1. Démarrez PTV Navigator sur votre CarPC / PDA.
2. Après avoir pris connaissance des consignes de sécurité, pointez sur le bouton **OK** pour continuer.

*Le menu de sélection principal s'affiche.*



3. Pointez sur l'icône **Carte**.

*Le suivi de position est lancé.*

### 12.1 Quitter le mode Carte.



1. Pointez sur le bouton représenté ci-contre dans l'écran de navigation.  
*La fenêtre d'accès aux fonctions de base s'ouvre.*



2. Pointez sur l'icône **Annuler**.

Le mode de suivi de position est abandonné et vous retournez au menu de sélection principal.

## 13 Définir les paramètres

Vous pouvez personnaliser différents paramètres afin d'adapter le programme à vos besoins particuliers.

### Nota

Lorsque vous réinstallez le programme ou procédez à la réinitialisation du terminal, la valeur prédéfinie des paramètres est rétablie.



1. Pointez sur le bouton **Paramètres** dans le menu de sélection principal.



- Vous pouvez faire défiler les paramètres à l'écran grâce aux boutons « Flèche vers le haut » ou « Flèche vers le bas ».
- Le bouton **Retour** vous permet de quitter les paramètres pour retourner au menu de sélection principal.

**Nota**

Vous pouvez configurer le GPS et le TMC spécialement pour la navigation (voir « Configurer les paramètres de la connexion de données », page 123) et (voir « Configurer les paramètres TMC », page 121).

## 13.1 Configurer le volume du son pour la sortie vocale

L'option **Volume** vous permet d'activer ou de désactiver les instructions vocales. Vous pouvez en outre configurer le volume du son pour la sortie vocale.

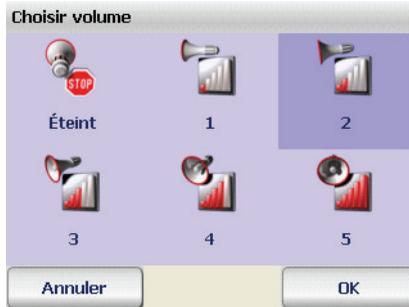
**Nota**

Sachez que la configuration effectuée ici ne s'applique qu'au volume de la sortie vocale. Tous les autres sons (par ex. alertes système, alertes sonores du programme, etc.) ne sont pas concernés .



1. Pointez sur l'icône **Volume** si vous souhaitez activer ou modifier la sortie vocale.

*La sélection active est mise en valeur en couleur.*



- Pour configurer le volume du son, pointez sur l'une des variantes 1 à 5.
- Pour désactiver la sortie vocale, pointez sur l'icône **Éteint**.

*La sélection est mise en valeur en couleur.*

2. Confirmez par **OK**.

---

## 13.2 Définir l'adresse domicile

Vous pouvez saisir l'adresse de votre domicile grâce à l'option **Définir domicile**. Vous pouvez sélectionner l'adresse de votre domicile en un clin d'œil en pointant sur l'icône **Domicile** dans la sélection de la destination (voir « Sélectionner l'adresse domicile comme destination », page 68). L'adresse du domicile est aussi disponible dans le calcul d'itinéraires au cours de la sélection du point de départ (voir « Sélectionner les points de départ et d'arrivée », page 48).

Vous êtes ainsi en mesure de démarrer rapidement la navigation pour rentrer chez vous ou de calculer un itinéraire de votre domicile vers la destination de votre choix.



1. Pointez sur l'icône **Définir domicile** si vous désirez utiliser l'adresse de votre domicile au cours de la navigation ou du calcul d'itinéraires.  
*La sélection de la destination est chargée automatiquement.*
2. Pour enregistrer votre adresse domicile comme destination, vous avez le choix entre saisir une adresse, utiliser un favori ou une adresse précédemment saisie (voir « Sélectionner une destination », page 53).

*Après avoir saisi votre adresse, l'affichage bascule automatiquement vers les paramètres.*



L'adresse domicile est désormais disponible dans la sélection de la destination via l'icône **Domicile** (voir « Sélectionner l'adresse domicile comme destination », page 68).

---

## 13.3 Ajouter / éditer des favoris

Vous pouvez créer de nouveaux favoris et éditer vos anciens favoris dans les paramètres de PTV Navigator.



1. Pointez sur l'icône **Favoris** pour ajouter de nouveaux favoris ou éditer des favoris existants.

*La liste des favoris est chargée.*



**Nota**

Si vous n'avez pas encore enregistré de favoris, la liste est vide.

**13.3.1 Ajouter de nouveaux favoris**

1. Pointez sur le bouton **Ajouter** pour ajouter un nouveau favori.  
*La sélection de la destination est chargée automatiquement.*



2. Vous pouvez utiliser maintenant une adresse ou une des destinations précédentes pour créer votre favori (voir « Sélectionner une destination », page 53).
3. Attribuez un nom au favori dans le champ **Nom** en utilisant le clavier et confirmez par **OK**.



*L'affichage bascule automatiquement vers la liste des favoris.*



Le nouveau favori est maintenant disponible dans la sélection de la destination via l'icône **Favoris** (voir « Sélectionner des favoris », page 62).

### 13.3.2 Éditer des favoris

1. Sélectionnez le favori que vous souhaitez modifier dans la liste en pointant dessus.



2. Vous pouvez maintenant renommer, supprimer ou modifier les favoris que vous venez d'enregistrer dans PTV Navigator.

### Renommer des favoris



1. Pointez sur le bouton avec le stylet.



2. Vous pouvez renommer le favori dans le champ **Nom**.
3. Confirmez par **OK**.

Le favori ainsi renommé est appliqué dans la liste.

### Supprimer des favoris

2

1. Pointez sur le bouton portant un X.
2. Répondez par **Oui** à la demande de confirmation.

Le favori sélectionné est supprimé de la liste.

### Modifier des favoris

Pour modifier un favori enregistré, il faut d'abord le supprimer, puis l'ajouter de nouveau. Procédez de la manière suivante :

1. Sélectionnez le favori que vous souhaitez modifier dans la liste en pointant dessus.
2. Supprimez le favori enregistré (voir « Supprimer des favoris », page 106).
3. Ajoutez le nouveau favori (voir « Ajouter de nouveaux favoris », page 104).

Le favori modifié s'affiche dans la liste.

---

## 13.4 Sélectionner des catégories de destinations spéciales

L'option **Destinations spéciales** vous permet de définir l'ensemble des catégories de destinations spéciales affichées dans le programme.

**Nota**

Les destinations spéciales sont également désignées par « POI » ou lieux remarquables (*Points Of Interest*=points d'intérêt).



1. Pointez sur l'icône **D. spéciales** pour afficher toutes les catégories disponibles.

*Les catégories qui s'affichent dans le programme sont marquées d'une coche.*



2. Pour déterminer quelles catégories seront masquées ou affichées dans le programme, retirez la coche ou cochez la case respective.

- Il suffit de pointer sur une coche pour désactiver la catégorie correspondante.

*Elle ne sera plus proposée dans le programme.*

- Pour cocher (de nouveau) une catégorie désactivée, effleurez son nom.

*Elle est aussitôt marquée d'une coche et elle sera proposée dans le programme.*

3. Confirmez vos saisies par **OK**.

Les catégories ainsi sélectionnées seront affichées dans le programme.

## 13.5 Configurer un profil de calcul d'itinéraires

L'option **Profil** vous permet de définir différents profils de véhicule qui servent de base au calcul des itinéraires et à la navigation. Un profil de véhicule contient par définition les paramètres suivants, que vous pouvez configurer l'un après l'autre :

- Profil de vitesse

- Options supplémentaires
- Méthode d'optimisation (VL uniquement)
- Paramètres de calcul (PL uniquement)
- Données techniques (PL uniquement)
- Saisir nom du profil

Et voilà comment ça marche :



1. Pointez sur l'icône **Profil**.

*La liste des profils de véhicule est chargée.*



2. Les possibilités suivantes s'offrent à vous :

- créer un nouveau profil de véhicule
- éditer un profil de véhicule existant

### 13.5.1



#### Créer un nouveau profil de véhicule

1. Pointez sur l'icône **Ajouter**.

*La sélection des profils de vitesse s'affiche.*





2. Pointez sur le profil de vitesse souhaité.  
*Votre sélection est mise en valeur.*
3. Pointez sur **Suivant**.  
*La sélection des options supplémentaires s'affiche.*

**Nota**

Certaines options ne sont disponibles que pour les profils de poids lourds uniquement.



4. Sélectionnez les options souhaitées.



**Autoroutes**

Cette option vous permet de préciser si l'itinéraire calculé peut emprunter les autoroutes ou s'il doit les éviter.

**Nota**

Quand cette option est activée, les autoroutes sont évitées dans un rayon de 100 km environ. S'il n'est possible de suivre l'itinéraire qu'en passant par une autoroute, ce type de route sera exceptionnellement admis.



**Ferries**

Cette option vous permet de préciser si l'itinéraire calculé peut emprunter les liaisons maritimes ou s'il doit les éviter.

**Nota**

S'il n'est possible de suivre l'itinéraire qu'en utilisant un ferry ou un bac, ce type de traversée sera exceptionnellement admis.



### De nature à polluer les eaux

Cette option permet de préciser s'il faut tenir compte des interdictions de circuler aux transports de nature à polluer les eaux dans le calcul d'itinéraires ou non.



### Matières dangereuses

Cette option permet de préciser s'il faut tenir compte des interdictions de circuler aux transports de matières dangereuses dans le calcul d'itinéraires ou non.



### Matières inflammables

Cette option permet de préciser s'il faut tenir compte des interdictions de circuler aux transports de matières inflammables dans le calcul d'itinéraires ou non.



### Remorque

Cette option permet de préciser s'il faut tenir compte d'une remorque attelée au poids lourd dans le calcul d'itinéraires ou non.

5. Pointez sur **Suivant**.

*La sélection de la méthode d'optimisation s'affiche.*

#### Nota

Cette option n'est disponible que pour les profils de véhicules légers.



### Distance

Cette option vous mène à destination par le chemin le plus direct. Vous parcourez ainsi le moins de kilomètres.



## Durée

Cette méthode peut emprunter des détours, si c'est au profit de la vitesse ; la longueur du trajet en kilomètres peut en être rallongée.



## Économique

Ce procédé d'optimisation établit un compromis entre les options **Distance** et **Durée**. Ce compromis repose sur le fait que le gain de temps est parfois contrebalancé par l'augmentation de la consommation de carburant due à une plus grande vitesse et permet de réduire les écarts entre ces deux extrêmes.

- Sélectionnez une méthode d'optimisation qui s'applique à la durée ou à la longueur du trajet.

### Astuce

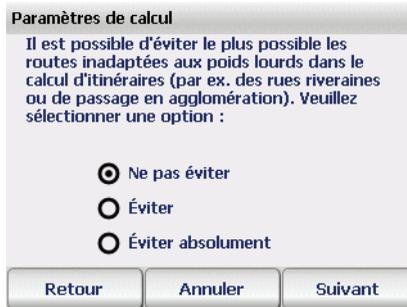
Dans la plupart des cas, c'est le profil **Économique** qui représente le meilleur compromis entre durée de conduite et longueur du trajet.

- Pointez sur **Suivant**.

*La sélection des paramètres de calcul s'affiche.*

### Nota

Cette option n'est disponible que pour les profils de poids lourds.



- Sélectionnez l'option qui représente votre préférence en terme de routes pour les poids lourds :

- **Ne pas éviter**  
Calcul d'itinéraires normal
- **Éviter**  
Éviter les routes impropres à la circulation des poids lourds (évitement moyen)

- **Éviter absolument**

Éviter les routes impropres à la circulation des poids lourds (évitement fort)

9. Pointez sur **Suivant**.

*La saisie des données techniques s'affiche.*

**Nota**

Cette option n'est disponible que pour les profils de poids lourds.

Saisissez les données techniques de votre poids lourd (hauteur, largeur, longueur, poids, charge max. par essieu) de la manière suivante : pointez sur la caractéristique que vous souhaitez modifier, par ex. la hauteur. Les flèches doubles vous permettent d'augmenter ou de réduire la valeur précédant la virgule et les flèches simples celle suivant la virgule, à chaque fois d'une unité.

10. Pointez sur **Suivant**.

*La saisie du nom du profil s'affiche.*

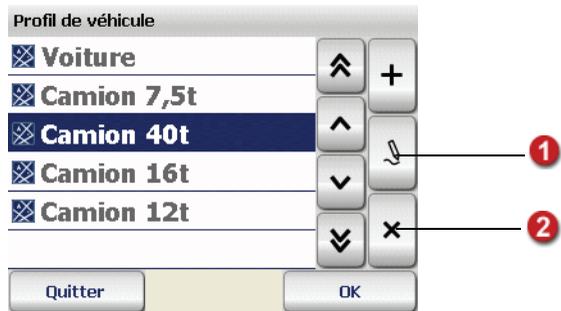
- Entrez le nom du nouveau profil dans le champ **Nom** et pointez sur **Enregistrer**.

*L'affichage bascule automatiquement vers la liste des profils de véhicule.*

Vous pouvez y sélectionner le nouveau profil de véhicule.

### 13.5.2 Éditer des profils de véhicule

- Sélectionnez le profil que vous souhaitez éditer dans la liste en pointant dessus.



- Vous pouvez maintenant modifier ou supprimer les profils de véhicule que vous avez enregistrés dans PTV Navigator.

#### Modifier des profils de véhicule

- Pointez sur le bouton avec le stylet.
- Effectuez vos modifications et pointez à chaque reprise sur **Suivant** pour accéder au prochain paramètre.
- Confirmez vos modifications en pointant sur **Enregistrer** au cours de la dernière étape.

Vos modifications sont appliquées.

#### Supprimer des profils de véhicule

- Pointez sur le bouton portant un X.
- Répondez par **Oui** à la demande de confirmation.

Le profil de véhicule sélectionné est supprimé de la liste.

## 13.6 Configurer l'avertisseur de danger pour poids lourds

L'option **Avertisseur de danger** vous permet de définir l'affichage des avertissements en cas de présence de points de danger sur l'écran de navigation.

### Nota

Si vous avez désactivé l'avertisseur de danger dans les paramètres, la fonction **Avertisseur de danger activé / désactivé** n'est pas disponible dans les fonctions d'affichage en cours de navigation.



1. Pointez sur l'icône **Avertisseur de danger (PL)**.  
*Les paramètres de l'avertisseur de danger s'affichent.*



### 13.6.1 Sélectionner un type de danger



1. Pointez sur l'icône **Type de danger**.  
*La sélection des types de danger s'affiche.*



2. Vous pouvez activer et désactiver les types de danger face auxquels une alerte doit être émise en pointant dessus :
  - Pente (montée)
  - Pente (descente)
  - Chaussée accidentée
  - Virage dangereux
  - Vent latéral
  - Arbres en surplomb
3. Confirmez par **OK**.

### 13.6.2

#### Sélectionner l'alerte sonore



1. Pointez sur l'icône **Signal d'alerte**.

*Vous avez le choix entre les options suivantes :*



- L'option **Visuel** permet d'afficher le signal d'alerte dans l'écran de navigation.
  - L'option **Sonore** entraîne l'émission d'un signal sonore à l'approche d'un point de danger.
  - L'option **Sonore et visuel** permet d'afficher le signal sonore et d'émettre un signal sonore en sus.
  - Avec l'option **Désactiver**, plus aucun signal d'alerte n'est affiché à l'approche d'un point de danger.
2. Confirmez par **OK**.

## 13.7 Configurer l'avertisseur de vitesse



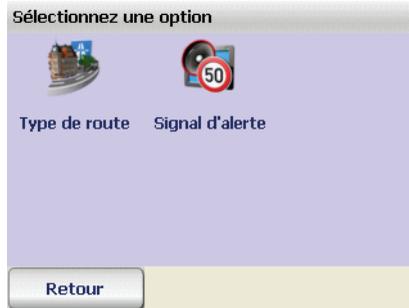
### ATTENTION

#### Risques d'accident !

Désormais, vous pouvez aussi activer l'avertisseur de vitesse pour les limitations de vitesse appliquées aux poids lourds si vous avez sélectionné un profil de poids lourd auparavant. Veuillez observer que des limitations de vitesse différentes de celles des véhicules légers peuvent s'appliquer aux poids lourds.

L'option **Avertisseur de vitesse** vous permet de configurer la fonction d'alerte d'excès de vitesse sur l'écran de navigation, en fonction du type de route.

1. Pointez sur l'icône **Avertisseur de vitesse**.



Vous pouvez configurer les paramètres suivants :

- Sélectionner le type de route
- Sélectionner l'alerte sonore

### 13.7.1 Sélectionner le type de route

PTV Navigator connaît la vitesse maximale autorisée sur chaque section de route parcourue. Vous pouvez préciser à partir de quel excès de vitesse une alerte doit être émise sur toutes les routes en milieu urbain, hors milieu urbain (routes interurbaines comme les nationales et les départementales) et sur les autoroutes.



1. Pointez sur l'icône **Type de route** pour visualiser les différents types de route.



2. Pointez sur le type de route pour lequel vous souhaitez modifier les paramètres.

*Diverses possibilités de sélection s'offrent à vous.*



- En sélectionnant l'option **aucun**, vous obtenez une alerte immédiate, dès que vous dépassez la vitesse maximale autorisée.
- En sélectionnant l'option **+ 5**, vous obtenez une alerte dès que vous dépassez la vitesse maximale autorisée de cinq kilomètres/heure ou miles/heure (voir « Modifier l'unité de mesure », page 121).
- En sélectionnant l'option **+ 10**, vous obtenez une alerte dès que vous dépassez la vitesse maximale autorisée de dix kilomètres/heure ou miles/heure (voir « Modifier l'unité de mesure », page 121).
- En sélectionnant l'option **+ 15**, vous obtenez une alerte dès que vous dépassez la vitesse maximale autorisée de quinze kilomètres/heure ou miles/heure (voir « Modifier l'unité de mesure », page 121).
- En sélectionnant l'option **+ 20**, vous obtenez une alerte dès que vous dépassez la vitesse maximale autorisée de vingt kilomètres/

heure ou miles/heure (voir « Modifier l'unité de mesure », page 121).

- Quand vous activez l'option **Jamais**, aucune alerte n'est émise pour le type de route sélectionné.

3. Confirmez vos saisies par **OK**.

### 13.7.2 Sélectionner le signal d'alerte

Vous pouvez configurer le mode et la fréquence des avertissements pour vos dépassements de vitesse autorisée sur l'écran de navigation.



1. Pointez sur l'icône **Signal d'alerte** pour visualiser les options disponibles.

*Diverses possibilités de sélection s'offrent à vous.*



- Avec l'option **Visuel**, le panneau de la vitesse maximale autorisée clignote dès que celle-ci est dépassée.
- L'option **Sonore** permet d'émettre un signal sonore dès que vous dépassez la limite de vitesse autorisée.
- Avec l'option **Visuel + sonore**, le panneau de la vitesse maximale autorisée clignote et un signal sonore est émis.
- Avec l'option **Désactiver**, plus aucun signal d'alerte n'est affiché lors d'un excès de vitesse.
- Vous configurez la fréquence d'émission des avertissements grâce à l'option **Fréquence** :

1. Pointez sur l'icône **Fréquence**.

*Diverses possibilités de sélection s'offrent à vous.*



2. Sélectionnez à quelle fréquence les avertissements doivent être émis.
3. Confirmez votre configuration par **OK**.

## 13.8 Afficher les informations sur la version



1. Pointez sur l'icône **Versión**, pour afficher les informations système relatives à la version, à la date de version, au nom de carte et aux données cartographiques sur votre CarPC / PDA.

## 13.9 Configurer les paramètres système



L'option **Système** permet de configurer d'autres paramètres d'affichage de votre CarPC / PDA et la langue du programme.

1. Pointez sur l'icône **Système** pour afficher tous les paramètres système disponibles.



*D'autres paramètres sont également à votre disposition :*

- Modifier la luminosité de l'affichage sur votre CarPC / PDA
- Modifier l'unité de mesure
- Sélectionner une voix et une langue
- Modifier l'affichage de l'heure
- Afficher les copyrights

### 13.9.1 Modifier la luminosité de l'affichage sur votre CarPC / PDA

Vous adaptez la luminosité de l'affichage sur votre CarPC / PDA grâce à l'option **Luminosité** de manière à concilier celui-ci avec le moment de la journée.



1. Pointez sur l'icône **Luminosité** pour visualiser toutes les options disponibles.

*Diverses possibilités de sélection s'offrent à vous.*



- Si vous souhaitez adapter la luminosité de votre CarPC / PDA pendant la journée, pointez sur les icônes **Jour 1** à **Jour 3**.

#### **Astuce**

L'icône **Jour 3** produit l'affichage le plus lumineux.

- Si vous voulez configurer la luminosité pour la nuit ou un passage dans un tunnel sur votre CarPC / PDA, pointez sur les icônes **Nuit 1** à **Nuit 3**.

Le CarPC / PDA est moins éclairé et ne vous éblouit pas.

#### **Astuce**

L'icône **Nuit 1** produit l'affichage le moins lumineux.

### 13.9.2 Modifier l'unité de mesure



1. Pointez sur l'icône **km / mi** pour passer d'une unité de mesure à l'autre.

### 13.9.3 Sélectionner une voix et une langue

L'option **Langue** vous permet de modifier la langue et la voix utilisées sur votre CarPC / PDA.



1. Pointez sur l'icône **Langue** pour afficher toutes les langues disponibles.
2. Pour sélectionner une langue, sélectionnez-la en pointant avec le stylet.

*La langue sélectionnée est affichée dans la liste.*

3. Confirmez la langue sélectionnée par **OK**.  
*Une nouvelle page s'ouvre en vous proposant une sélection de locuteurs ou locutrices.*
4. Sélectionnez-en un ou une en pointant dessus.
5. Confirmez vos saisies par **OK**.

Lors de la navigation, les instructions vocales se feront dans la langue sélectionnée et avec la voix sélectionnée.

### 13.9.4 Modifier l'affichage de l'heure



1. Pointez sur l'icône **12 h / 24 h** pour permuter l'affichage de l'heure entre 12 heures et 24 heures.

### 13.9.5 Afficher les copyrights



1. Pointez sur l'icône **Copyright** afin de prendre connaissance des droits d'auteur assujettis à cette version.

---

## 13.10 Configurer les paramètres TMC

PTV Navigator est en mesure de recevoir des messages info trafic actuels en permanence à partir d'un signal radio RDS / TMC afin d'exploiter cette information au cours de la navigation. Il est nécessaire de configurer le récepteur TMC correctement auparavant (voir « Configurer les paramètres de la connexion de données », page 123).

Les messages info trafic TMC vous apportent des informations sur les

causes des perturbations du trafic, le nom de la rue ou de l'autoroute concernée, la section de route et la longueur de l'obstacle.

Les **options TMC** vous permettent de définir la façon de traiter les messages info trafic TMC.

### Nota

Les options TMC ne s'appliquent qu'au traitement de l'information TMC au cours de la navigation. La configuration des options TMC est ignorée au cours du calcul d'itinéraires.



1. Pointez sur l'icône **Options TMC** pour configurer les paramètres des messages info trafic TMC.

*Diverses possibilités de sélection s'offrent à vous.*



- L'option **Automatique** permet de tenir compte automatiquement de tous les messages info trafic concernant l'itinéraire calculé dans la navigation. PTV Navigator ne recalcule toutefois l'itinéraire que si le contournement du bouchon présente effectivement un intérêt. Le plus souvent, traverser l'obstacle est l'option la plus avantageuse.
- L'option **Demander avant** permet d'afficher une fenêtre comportant tous les détails pour tout nouveau message reçu en cours de navigation concernant l'itinéraire calculé. Cliquez ensuite sur le bouton **Tenir compte** pour tenir compte de la perturbation et contourner le bouchon le cas échéant. Cliquez sur le bouton **Retour** si vous préférez ignorer ce message (voir « L'écran de navigation », page 85).
- L'option **Seulement afficher** permet de consulter seulement les messages concernant l'itinéraire dès réception.
- L'option **Désactiver** permet de désactiver la réception des

messages info trafic TMC de manière générale. Aucun message n'est affiché au cours de la navigation. Cette configuration est reconnaissable au fait que le bouton **TMC** est affiché **en gris** dans l'écran de navigation.

2. Confirmez votre configuration par **OK**.

Après avoir configuré les paramètres à votre convenance, l'affichage bascule automatiquement vers les options.

## 13.11 Configurer les paramètres de la connexion de données

### Nota

Seuls les utilisateurs confirmés sont en mesure d'effectuer des modifications dans ces paramètres. Sur certains CarPC / PDA, ces paramètres sont déjà préconfigurés de manière optimale. Dans ce cas, les icônes correspondantes sont masquées, aucune modification manuelle de votre part n'étant requise.



1. Pointez sur l'icône **Connexions** pour accéder aux paramètres de la connexion de données.



### Nota

Il est recommandé de procéder à la configuration automatique de la réception. Pointez pour cela sur le bouton **Recherche**.

### 13.11.1 Configurer les paramètres GPS



1. Pointez sur l'icône **Configurer GPS** et sélectionnez en pointant le port série (port COM) **COM 1 ... 9** avec lequel PTV Navigator peut lire les données de position.
2. Confirmez vos saisies par **OK**.

*L'affichage bascule automatiquement vers les paramètres de la vitesse de transmission (Baud Rate).*



3. Sélectionnez en pointant une vitesse de **4800 baud ... 115200 baud**.
4. Pointez sur **OK** pour enregistrer votre configuration.

*PTV Navigator enregistre votre configuration et retourne automatiquement aux paramètres de la connexion de données.*

### Tester les paramètres GPS



1. Pointez sur l'icône **Test GPS** pour tester la connexion.

*La page d'information GPS s'ouvre et présente des informations détaillées sur les paramètres GPS (voir « Aperçu rapide de l'écran de navigation », page 85).*

Avec le bouton **Retour**, vous revenez aux paramètres des connexions de données.

### 13.11.2 Configurer les paramètres TMC



1. Pointez sur le bouton **Configurer TMC** et sélectionnez en pointant le port série (port COM) **COM 1 ... 9** avec lequel PTV Navigator peut lire les données de position.
2. Confirmez vos saisies par **OK**.

*L'affichage bascule automatiquement vers les paramètres de la vitesse de transmission (Baud Rate).*



3. Sélectionnez en pointant une vitesse de **4800 baud ... 115200 baud**.
4. Pointez sur **OK** pour enregistrer votre configuration.

*PTV Navigator enregistre votre configuration et retourne automatiquement aux paramètres de la connexion de données.*

### Tester les paramètres TMC



1. Pointez sur l'icône **Test TMC** pour tester la connexion.

*La page d'information TMC s'ouvre et présente des informations détaillées sur les paramètres TMC (voir « Aperçu rapide de l'écran de navigation », page 85).*

2. Avec le bouton **Retour**, vous revenez aux paramètres des connexions de données.

---

## 13.12 Configurer le fuseau horaire

### Nota

Cette option n'est pas disponible sur tous les terminaux.

Avec l'option **Fuseau horaire**, vous configurez l'heure de votre fuseau horaire ou modifiez l'heure d'été ou d'hiver.



1. Pointez sur l'icône **Fuseau horaire**.

*L'heure GPS et l'heure actuellement configurée s'affichent. Plusieurs choix s'offrent à vous maintenant.*

- Pointez sur l'icône Moins pour diminuer l'heure actuelle d'une demi-heure.
- Pointez sur l'icône Plus pour augmenter l'heure actuelle d'une demi-heure.

---

## 13.13 Jour / nuit automatique



Quand la fonction Jour / nuit automatique est activée, le programme bascule automatiquement en mode d'affichage cartographique diurne ou nocturne.

Les informations requises sur le lever ou le coucher de soleil pour la position actuelle sont calculées à partir des données GPS.

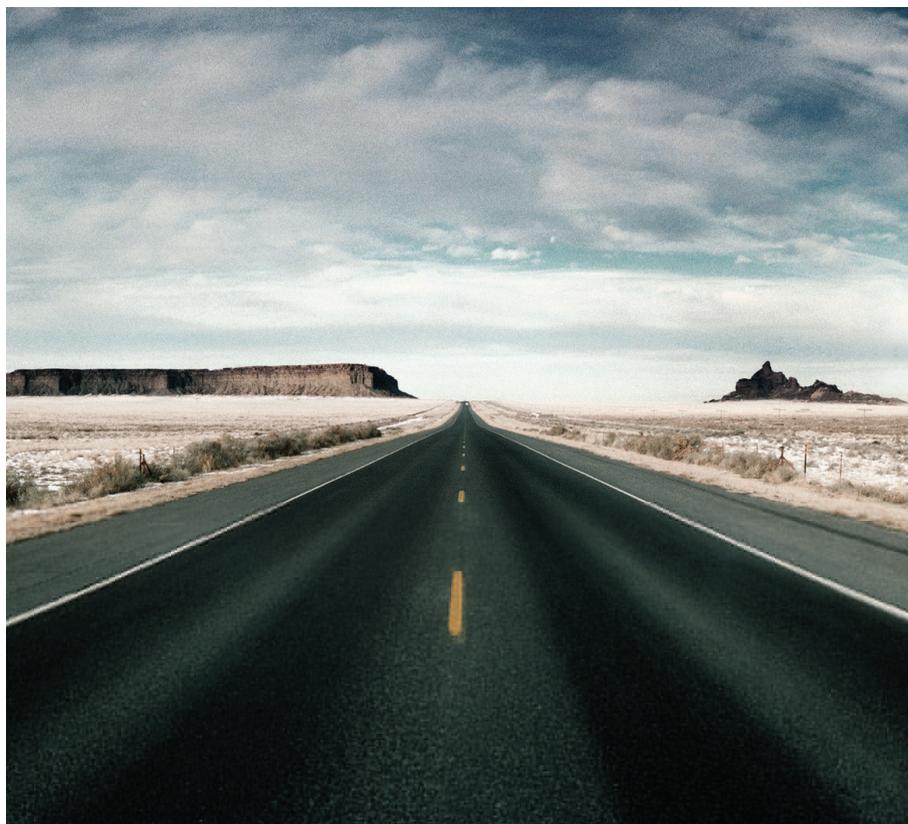
1. Pointez sur l'icône **Jour / nuit automatique**.

*La bascule automatique jour / nuit est activée ou désactivée selon le cas.*

### Nota

La bascule automatique jour / nuit est automatiquement désactivée dès que vous changez de mode d'affichage diurne ou nocturne dans les fonctions d'affichage au cours de la navigation (voir « Jour / nuit », page 93).





**Pour plus d'informations**



---

## 14 Conseils et astuces

---

Des conseils et des astuces pour l'utilisation de PTV Navigator vous sont proposés ici.

- **Que se passe-t-il lorsque je m'écarte de l'itinéraire calculé ?**

Dans ce cas, PTV Navigator recalcule automatiquement l'itinéraire.

- **Pourquoi la sortie vocale ne fonctionne-t-elle pas dans mon cas ?**

Assurez-vous que la sortie vocale est bien activée. Si c'est le cas, veuillez ensuite vérifier que le volume du son n'est pas trop faible ou éteint.

- **Je rencontre des travaux sur ma route au cours de la navigation et ne peux plus poursuivre l'itinéraire proposé. Que faire ?**

PTV Navigator vous permet d'éviter certaines sections situées devant vous sur le trajet au cours de la navigation : dans l'écran de navigation, pointez sur le bouton **Fonctions de base** puis sur le bouton **Contourner**. Indiquez maintenant la prochaine distance en kilomètres que vous souhaitez interdire. PTV Navigator interdit maintenant la section qui se situe devant vous dans la longueur indiquée et recalcule l'itinéraire.

### Astuce

Il est conseillé d'interdire de petites sections en cas de chantiers et de grandes sections en cas de bouchons.

- **Comment retrouver mon véhicule garé dans une ville inconnue grâce à la navigation ?**

Après avoir trouvé une place de stationnement, pointez sur le bouton **Fonctions de base** sur l'écran de navigation puis sur l'icône **Dans favoris**. PTV Navigator enregistre la position du stationnement sous la forme d'un favori.

Pour vous laisser guider jusqu'à votre véhicule, il vous suffit de sélectionner cette destination dans les favoris pour la navigation.

- **Comment visualiser plus d'informations sur la navigation actuelle (par ex. vitesse, destination) ?**

Accédez aux options de la navigation avec le bouton  dans l'écran de navigation.

- Vous obtenez des informations détaillées sur la navigation actuelle en pointant sur l'icône **Info**.
- La feuille de route s'affiche lorsque vous pointez sur l'icône **Itinéraire**.

---

# Glossaire

---

## ActiveSync

Programme qui gère les procédures de synchronisation entre le PDA et votre ordinateur personnel et/ou un serveur.

## Baud Rate (ou vitesse de transmission)

Elle désigne la vitesse à laquelle deux appareils communiquent (par ex. un PC et un modem).

## GPS

L'abréviation GPS signifie **Global Positioning System**. C'est le récepteur GPS qui permet de repérer la position actuelle de votre véhicule. Le récepteur GPS reçoit constamment les signaux des satellites du réseau américain NavStar qui tournent en orbite autour de la Terre au nombre de 24. La position actuelle du véhicule est établie à partir des données d'au moins trois satellites.

## PDA

L'abréviation PDA signifie **Personal Digital Assistant**.

## POI

L'abréviation POI signifie **Point of Interest** (destination spéciale). Il s'agit d'adresses fournies avec le système dans différentes catégories telles qu'hôtels, restaurants, parkings, etc. et que vous pouvez sélectionner comme destination de la navigation.

## TMC

L'abréviation TMC signifie **Traffic Message Channel**. Il s'agit d'un service de diffusion de données par radio numérique qui transmet l'info trafic actuelle aux terminaux équipés de récepteur TMC. Au cours de la navigation, l'info trafic TMC est prise en considération afin de contourner les bouchons se trouvant sur l'itinéraire calculé.



---

# Contrat de licence

---

Veillez lire les conditions stipulées ci-après avant d'ouvrir l'emballage du progiciel. En ouvrant l'emballage scellé, vous acceptez les termes du contrat de licence ci-dessous. Si vous n'êtes pas d'accord avec lesdits termes, veuillez restituer immédiatement l'emballage non ouvert et le matériel joint au revendeur exclusivement. Le prix d'achat vous sera alors remboursé par ce dernier.

## 1. Objet du contrat de licence

Le contrat de licence porte sur l'objet d'achat qui se trouve dans le présent progiciel de données.

Le logiciel et les données sont protégés par la législation sur les droits de propriété intellectuelle. PTV AG dispose de toutes les autorisations légales nécessaires pour octroyer aux clients les droits mentionnés à l'art. 2 . Au cas où les fichiers fournis intègrent des éléments de données appartenant à des tiers, PTV AG dispose des droits d'exploitation nécessaires.

## 2. Conditions des droits d'utilisation

PTV AG concède au bénéficiaire de la licence (acheteur) un droit non exclusif (simple), illimité dans le temps et restreint par les clauses figurant ci-après, d'utiliser les programmes et les données sur un ordinateur, de façon conforme à leur destination.

Les données ne doivent être utilisées que par un seul utilisateur sur un seul ordinateur en association avec le logiciel. Il est permis au bénéficiaire de la licence d'installer le logiciel sur un disque dur et d'en exploiter les résultats exclusivement à des fins internes. Il lui est également permis de réaliser une copie de sauvegarde, qu'il devra spécifier en tant que telle. Cette copie devra être exclusivement utilisée comme copie de sauvegarde et rester en possession du bénéficiaire de la licence qui la conservera sous clé. Toute reproduction dépassant ce cadre est interdite.

Si un support de données spécifié comme copie de sauvegarde fait partie du matériel livré avec l'objet d'achat, ce support ne doit être utilisé qu'à cet effet et restera, sous clé, en possession du preneur de licence. La transmission d'une copie de sauvegarde n'est autorisée que si elle est liée à une cession du matériel sur lequel le logiciel à sauvegarder est

enregistré conformément aux dispositions du présent accord ; toute transmission sortant de ce cadre, constituant une infraction aux droits d'auteur, est expressément interdite et sera poursuivie à ce titre.

L'utilisation du logiciel et des données dans un réseau ou dans un système multiposte n'est autorisée que si le bénéficiaire de la licence a acheté une licence spécifique pour ce faire et ce pour chaque moniteur ou chaque poste de travail à partir desquels le logiciel et les données peuvent être actuellement utilisés.

Il est interdit de traduire, d'éditer, de modifier ou d'arranger le logiciel et les données, ainsi que d'utiliser les résultats obtenus par leur utilisation aux fins de constituer un produit propre au bénéficiaire de la licence. Le logiciel et les données ne doivent pas être rendus accessibles, loués, diffusés ou reproduits publiquement dans le cadre d'une activité professionnelle ou non professionnelle, et notamment ne pas être rendus disponibles via Internet, à moins qu'un accord écrit ait été conclu avec PTV AG à ce sujet.

Le bénéficiaire de la licence est autorisé à transférer la possession du logiciel et des données à des tiers s'il indique par écrit à PTV AG qu'il cède le produit en ne conservant aucune copie du support de données ou du logiciel et si le tiers s'engage directement vis-à-vis de PTV AG par écrit à respecter les clauses d'utilisation présentes.

### **3. Durée de la licence**

Ce contrat de licence entre en vigueur à l'achat du logiciel et des données et à l'ouverture de l'emballage. Sauf accord contraire, ce contrat est valable à long terme.

PTV AG peut révoquer l'autorisation d'utilisation pour une raison majeure. Il y a raison majeure lorsque le bénéficiaire de la licence ne respecte pas les limites d'utilisation formulées à l'art. 2 ou lorsqu'il enfreint l'obligation de confidentialité de l'art. 4 et n'arrête pas immédiatement ses agissements après avoir été averti par écrit avec menace de révocation.

En cas de révocation des autorisations d'utilisation, le bénéficiaire de la licence doit restituer les supports de données originaux et les copies existantes, ainsi qu'effacer les logiciels et données enregistrés. Il doit attester par écrit à PTV AG de la restitution et de l'effacement complets.

### **4. Confidentialité et conservation**

Le bénéficiaire de la licence s'engage à conserver les objets du contrat et les copies qui en ont été faites conformément à la règle et à protéger ces

objets de manière à exclure tout accès ou toute possibilité de connaissance par des tiers. Les collaborateurs du bénéficiaire de la licence doivent être informés du statut juridique dont relèvent le logiciel et les données.

## **5. Versions de démonstration et d'évaluation**

L'autorisation d'utilisation des versions d'essai est limitée à 30 jours après l'installation du programme. Les versions de démonstration et d'évaluation sont également techniquement limitées à une période de fonctionnement. Elles ne relèvent pas de la clause décrite à l'art. 2 alinéa 6 et ne doivent en aucun cas être cédées à des tiers.

## **6. Droit de licence**

Le bénéficiaire de la licence paie un droit de licence unique, fixé par les parties au contrat dans un accord séparé, pour la concession du droit d'utilisation du logiciel et des données, précédemment décrit. Ce droit couvre également les droits de licence liés à l'utilisation, dans le cadre du présent contrat, de logiciels et d'éléments de données de tiers.

## **7. Réserve de propriété**

Le progiciel de données reste la propriété de PTV AG jusqu'au paiement intégral du droit de licence conformément à l'art. 6.

Les mises en gage ou cessions à titre de garantie sont interdites de la part du bénéficiaire de la licence jusqu'au paiement intégral du droit de licence. Si des tiers accèdent au progiciel de données, le bénéficiaire de la licence signalera la propriété de PTV AG, dans la mesure où le droit de licence n'est pas complètement payé, et informera immédiatement PTV AG.

Si le bénéficiaire de la licence enfreint les règles du contrat, notamment en cas de retard de paiement, PTV AG est en droit de reprendre le progiciel de données ou d'exiger le cas échéant la cession du droit de restitution de la part du bénéficiaire de la licence vis-à-vis de tiers, sans que la reprise par PTV AG entraîne la résiliation du contrat.

## **8. Garantie**

a) Le bénéficiaire de la licence doit réclamer par écrit les vices apparents dans un délai approprié, en décrivant précisément le défaut. Si le bénéficiaire de la licence a qualité de commerçant inscrit au registre du commerce, il doit également contrôler immédiatement les livraisons et prestations de PTV AG et doit réclamer immédiatement les vices

constatés conformément aux termes de la phrase précédente. Cette obligation dépend de la possibilité du bénéficiaire de la licence de constater et de désigner les défauts. Les réclamations tardives, incomplètes ou infondées dégagent PTV AG de ses obligations de prestations. PTV AG facture le montant de ses prestations dans la mesure où PTV AG engage toutefois des actions.

b) PTV AG garantit que les fonctions du programme sont exécutables sans défaut conformément aux descriptifs du programme et aux documents contractuels. Les parties conviennent que, selon l'état de l'art actuel, tout le soin apporté à la réalisation ne peut permettre d'exclure des défauts du logiciel et des données.

PTV AG ne délivre notamment aucune garantie quant au fait que les fonctions du logiciel et les données répondront aux besoins du bénéficiaire de la licence.

c) Même pour les produits standard PTV AG peut fournir la garantie sous la forme d'une remise en état. La remise en état peut être obtenue par la correction des défauts, la remise d'un nouveau jeu de programme ou de données ou bien par la mise en évidence par PTV AG de possibilités pour reprendre un nouveau jeu de programme et de données, y compris si cela entraîne des contraintes d'aménagement et de conversion acceptables.

d) Afin d'entreprendre toutes les remises en état et livraisons de remplacement apparues comme nécessaires à PTV AG, le bénéficiaire de la licence doit accorder à PTV AG suffisamment de marge de manœuvre et de temps ; sinon, PTV AG ne sera pas tenu responsable des conséquences qui en résulteraient.

Le bénéficiaire de la licence doit soutenir PTV AG dans la correction des défauts (remise de descriptifs de défauts et de données de test, renseignement des employés, accès à l'installation, etc.). Le bénéficiaire de la licence prendra des mesures appropriées si le logiciel ne fonctionne pas convenablement, en tout ou partie, notamment en procédant à des sauvegardes de données.

Le bénéficiaire de la licence n'a le droit de corriger le défaut lui-même ou de le faire corriger par des tiers et d'exiger de la part de PTV AG le remboursement des frais engagés qu'en cas d'urgence – si la sécurité d'entreprise est compromise ou pour prévenir des dégâts d'une ampleur disproportionnée ; là encore, le bénéficiaire de la licence devra informer immédiatement PTV AG.

e) Le bénéficiaire de la licence a le droit de résilier le contrat dans le cadre des réglementations légales si PTV AG, compte tenu des exceptions

prévues par la loi, a laissé passer sans effets un délai approprié qui lui a été accordé pour effectuer une remise en état ou une livraison de remplacement impliquées par un vice.

Le bénéficiaire de la licence dispose uniquement d'un droit de minoration du rapport contractuel s'il y a seulement un vice négligeable.

Le droit à minoration du rapport contractuel est exclu par ailleurs.

PTV AG n'assure notamment aucune garantie en cas de :

- mise en service, utilisation et traitement erronés et impropres par le bénéficiaire de la licence ;
- maintenance non conforme à la règle ;
- usure naturelle.

f) PTV AG assistera le bénéficiaire de la licence dans la recherche et la correction des défauts, y compris si la défectuosité des livraisons et prestations de PTV AG n'est pas établie. Si les livraisons et prestations de PTV AG apparaissent comme n'étant pas défectueuses, PTV AG facturera les frais engagés.

g) Si le bénéficiaire de la licence ou un tiers effectuent une remise en état impropre, PTV AG rejette toute responsabilité pour les conséquences qui en résulteraient.

Les droits à garantie sont également annulés si les objets du contrat sont modifiés et si le bénéficiaire de la licence ne prouve pas que le vice en est indépendant.

PTV AG ne délivre aucune prestation de garantie tant que le bénéficiaire de la licence utilise les objets du contrat en infraction avec les restrictions d'utilisation.

## **9. Responsabilité**

a) Si l'objet du contrat ne peut être utilisé par le bénéficiaire de la licence conformément au contrat pour des raisons imputables à PTV AG, les droits énoncés à l'art. 8 sont applicables à l'exclusion de tous droits supplémentaires du bénéficiaire de la licence.

b) Pour les préjudices ne portant pas sur l'objet du contrat lui-même, PTV AG ne peut être tenu responsable, quels que soient les motifs juridiques, qu'en cas de :

- acte intentionnel ;
- négligence grave du gérant ou d'un employé cadre ;
- atteintes coupables à la vie, à l'intégrité physique et à la santé ;

- vices dissimulés dolosivement ou dont l'absence avait été garantie ;
- vices de l'objet du contrat, dans la mesure où la responsabilité relève de la loi sur la responsabilité du fait des produits pour les préjudices personnels et les préjudices matériels sur des objets d'utilisation privée.
- c) En cas de violation coupable des obligations contractuelles majeures, PTV AG est tenu responsable même en cas de négligence grave des employés non cadres et en cas de négligence légère, dans ce dernier cas avec une responsabilité limitée au préjudice raisonnablement prévisible et en usage dans les contrats.
- d) Toute prétention dépassant ce cadre est exclue.
- e) PTV AG peut objecter que le bénéficiaire de la licence est coresponsable du préjudice.
- f) Dans le cas où il y a une couverture d'assurance, PTV AG met à disposition du bénéficiaire de la licence le versement total de l'assurance sans tenir compte de la limitation de responsabilité.

## 10. Prescription

Toutes les prétentions du bénéficiaire de la licence, quels qu'en soient les motifs juridiques, sont prescrites après 12 mois ; si les objets du contrat sont des biens meubles neufs et si le bénéficiaire de la licence est un consommateur, les prétentions ne sont prescrites qu'au bout de 24 mois.

Les prescriptions légales sont applicables en cas d'acte intentionnel ou dolosif, de même que pour les prétentions relevant de la loi sur la responsabilité du fait des produits.

Le début de la prescription est fonction des prescriptions légales.

## 11. Dispositions finales

Le contrat de licence conclu par la présente relève du droit de la République Fédérale d'Allemagne à l'exclusion du droit CNUDCI. Le lieu d'exécution pour toutes les obligations résultant du présent contrat est Karlsruhe. En cas de litiges résultant du présent contrat de licence, les partenaires conviennent du tribunal de Karlsruhe, si le bénéficiaire de la licence est commerçant inscrit au registre du commerce ou apparenté.

Version : 22/08/2007

PTV AG

En complément aux contrats de licence présents, les conditions de

licence suivantes sont applicables pour l'utilisation des informations trafic :

Les informations trafic ne peuvent être utilisées que par les détenteurs légitimes des produits PTV AG et uniquement dans le cadre d'un usage privé pour les particuliers et d'un usage interne pour les professionnels. Les informations trafic ne doivent pas être transmises à des tiers. De même, il est interdit de transmettre à des tiers les résultats obtenus en utilisant les informations trafic, notamment dans le cadre d'une utilisation dans les centres d'appels et services de messagerie vocale ou pour quelque utilisation commerciale que ce soit. L'utilisation des informations trafic est limitée à un an et n'est valable que pour la dernière version en date d'un logiciel.



---

# Index

---

## A

- activer
  - PTV Navigator 26
- activer calcul d'itinéraires 47
- ActiveSync 131
- adresses
  - charger sur terminal de navigation 21
- affichage cartographique
  - 2D 95
  - 3D 94
- affichage cartographique 2D 95
- affichage cartographique 3D 94
- affichage de l'état 86
- afficher informations sur la version 119
- avertisseur de danger
  - activé / désactivé 96
  - paramètres 114
- avertisseur de vitesse
  - paramètres 116
- avertisseur de vitesse (VL) 116
  - activé / désactivé 96
  - affichage 88

## B

Baud Rate 131

## C

- calculateur d'itinéraires
  - activer 47
  - annuler simulation 51
  - aperçu 47
  - démarrer navigation en mode de simulation 50
  - feuille de route 48
  - sélectionner étapes 48
- carte 99

- afficher destination 57
- charger sur terminal de navigation 21
- manipuler 83

carte nationale 60

clavier d'écran 56

- afficher ou masquer 57

configuration minimale requise 17

configurer paramètres de la connexion de données 123

configurer paramètres système 119

contourner 94

coordonnées

- sélectionner comme destination de la navigation 62

## D

dernières saisies de destinations 56

distance au prochain croisement 86

domicile

- sélectionner comme destination pour la navigation 68

durée de conduite, restante 86

## E

écran de navigation

- aperçu rapide 85
- options 92

enregistrement 17

étape intermédiaire

- arrivée à 45

état

- TMC 89

## F

favori

- enregistrer position GPS actuelle

- comme 97
- favoris
  - ajouter 104
  - éditer 105
  - modifier 106
  - renommer 105
  - sélectionner comme destination de la navigation 62
  - supprimer 106
- feuille de route 48
  - afficher pendant la navigation 98

**G**

- GPS 131
  - configurer 124
  - enregistrer position actuelle comme favori 97
  - fonction 30
  - qualité 86
  - récepteur 30
  - satellite 30
  - tester 124

**I**

- indications de tourner 88
- info sur la navigation 97
- inscription 17
- installation 17
- interface avec application tierce 30

**L**

- liste de résultats
  - dans sélection de destination 56

**M**

- menu de sélection principal 35
- modifier affichage de l'heure 121
- modifier luminosité de l'affichage 120
- modifier unité de mesure 121

**N**

- navigation
  - annuler 93
  - aperçu 39
  - indications de tourner 88
  - vers plusieurs étapes d'un tour 43
  - vers une destination 40
- navigation en mode de simulation
  - annuler 51
  - démarrer 50
- Navigator
  - installer sur CarPC 17
  - installer sur PDA 19

**O**

- obtenir code personnel 26
- obtenir n° de référence 28
- options de navigation 87
  - affichage cartographique 3D / 2D 94
  - annuler navigation 93
  - avertisseur de danger activé / désactivé 96
  - avertisseur de vitesse (VL) activé / désactivé 96
  - contourner 94
  - dans favoris 97
  - destinations spéciales 97
  - info sur la navigation 97
  - itinéraire 98
  - mode d'affichage cartographique diurne / nocturne 93
  - recalculer itinéraire 97

**P**

- paramètres 101
  - afficher informations système 119
  - avertisseur de danger 114
  - avertisseur de vitesse 116, 118
    - type de route 116
  - configurer fuseau horaire 125
  - configurer volume du son 102
  - connexion de données 123

définir adresse domicile 103  
 emprunter / éviter autoroutes 116  
 favoris  
   ajouter 104  
   éditer 105  
   modifier 106  
   renommer 105  
   supprimer 106  
 GPS  
   configurer 124  
   tester paramètres 124  
 sélectionner catégories de destinations spéciales 106  
 TMC  
   configurer 124  
   configurer paramètres 122  
   tester paramètres 124  
 paramètres système  
   modifier affichage de l'heure 121  
   modifier luminosité 120  
   modifier unité de mesure 121  
   sélectionner voix et langue 121  
 PDA 131  
 permuter  
   affichage cartographique 3D / 2D 94  
   mode d'affichage cartographique diurne / nocturne 93  
 plan d'accès 48  
 POI 75, 131  
 points forts 11  
 programme  
   quitter 37  
 PTV Navigator  
   démarrer 26  
   installer 17

## Q

qualité  
 GPS 86  
 TMC 89

## R

recalculer itinéraire  
   pendant la navigation 97  
 recherche de destinations spéciales 54, 75  
   dans une ville ou une rue 77  
   en cours de navigation 75  
   sélection de destination 79  
 réseau routier principal 22, 60, 61  
 rue après changement de direction 87

## S

saisie d'adresse  
   aperçu 55  
   numéro de rue 59  
   rue/route 59  
   ville 58  
 section de carte  
   zoomer dans écran de navigation 87  
 sélection de destination  
   afficher sur la carte 57  
   dans différents pays 60  
   destinations précédentes 63  
   domicile 68  
   favoris 62  
   recherche de destinations spéciales 79  
   saisie des coordonnées 62  
 sélectionner carte 60  
 sélectionner destination précédente  
 comme destination 63  
 sélectionner voix et langue 121

## T

TMC 131  
   configurer 124  
   configurer paramètres 121  
   état 89  
   page info 91  
   tester paramètres 124  
 tours

créer et gérer 64

## **Z**

zoomer sur la carte 84